GRUPO
GUREAK

2011

memoria

© T.P. GUREAK S.A
Camino Illarra, 4 | Donostia-San Sebastián | 20018 T: 943 000 800
www.grupogureak.com

Edukiak/ Contenido: Grupo Gureak eta Horregatik komunikazioa

Diseinua / Diseño: Horregatik komunikazioa

Argazkiak / Fotografías: Grupo Gureak

Inprimaketa / Imprenta: Gupost

memoria 2011

1 GUREAK TALDEAren aurkezpena
Presentación GRUPO GUREAK 6

2 Gure egiteko soziala
Nuestra labor social 12

3 Gure zenbakiak
Nuestros números 24

4 Enpresaz enpresa
Nuestras empresas 32

5 GUREAK +
56

Iñaki Alkorta Andonegi, Gureak Taldeko lehendakaria.

Iñaki Alkorta Andonegi, presidente del Grupo Gureak.

¡ÁNIMO!

La memoria anual de cualquier entidad corporativa, como ésta del 2011 del Grupo Gureak, debe de contener datos e información para conocimiento de todos sus grupos de interés y personas allegadas, pero también mensajes, palabras, pronunciamientos que nos ayuden a reconocer nuestra posición en la historia presente y la manera en la que pretendemos abordar el futuro, con todas sus incertidumbres y zozobras.

Este año 2011, y vista la coyuntura económica que nos rodea, propongo que pongamos en valor la palabra **ÁNIMO**. No sólo porque es lo que vamos a necesitar para perseverar en la consecución de nuestros objetivos, sino por los muchos significados que esconde esta gran palabra.

ÁNIMO significa **"dar vida"**, que es lo que hemos hecho y seguiremos haciendo con nuestros proyectos, como arma contra el "desanimo", que es lo que se nos traslada desde esos "mercados" que al menos en humanismo poco se parecen a los tradicionales de nuestros pueblos, en los que aún se sigue transaccionando a precios razonables y sigue existiendo el crédito entre personas, vendedores y compradores.

Y **ÁNIMO** significa también **"coraje"**, coraje para sobreponerse a las circunstancias adversas, para tomar las decisiones que correspondan al buen gobierno y para exigir a todos los agentes un comportamiento adecuado.

Y **ÁNIMO** es, asimismo, **"energía" y "valor"** para mantener la iniciativa y contagiar a nuestro entorno más inmediato la certeza de que entre todos podremos seguir alcanzando nuevos objetivos y contribuyendo a la construcción de una sociedad mejor.

Ése creo que sería el *estado de ánimo* de los que fundaron GUREAK en 1975 en una situación francamente más difícil que la actual, y ése es el activo principal que no cotiza en bolsa y que podemos llevar incorporado cada uno de nosotros en nuestro comportamiento diario, tanto en lo personal como en lo profesional. Pues al fin y al cabo también somos personas que colaboramos unas con otras para tratar de contribuir a la mejora de la calidad de vida de todos y cada uno de nosotros, con criterios de solidaridad que nos lleven a hacer la vida algo mejor al que peor lo tiene.

¡ÁNIMO!. Repetirlo contagia. Y transmite optimismo.

ANIMO!

Gureak-etik argitara ematen dugun hauxe bezala, edozein entitateren urteko memoriak informazioa eta datuak eskaini behar dizkio interesatutako taldeei eta inguruko pertsonei, baina baita bestelako mezu eta hitz batzuk ere, historian dugun lekua aitortzen lagunduko digutenak eta etorkizunari nola eutsiko diogun azalduko dutenak, etorkizunak dituen kezka eta zalantzak kontuan izanik.

Aurten, 2011. urtean, daukagun testuinguru ekonomikoa ardatz harturik, ondorengo hitza balioan jartzea proposatzen dut: ANIMO! Alde batetik, horixe beharko dugulako gure helburuak lortzen jarraitzeko, baina, batik bat, hitz horrek bere baitan askotariko esanahiak gordetzen dituelako.

Esate baterako, ANIMO! **"bizitza ematea"** da GUREAKetik jaio ginenetan egin duguna eta egiten jarraituko duguna gure proiektuen bitartez. Eta merkatuengandik jasotzen dugun "animo falta"ri ere aurre egingo diogu, gure herriko ohiko merkatuekin alderatuz hain ezberdinak direnak, batik bat, humanismoa kontuan hartzen badugu; gureetan oraindik ere zentzuzko prezioetan salerosten da, eta pertsonen arteko kreditua bizirik dirau, alegia, erosle eta saltzaile artekoa.

ANIMO! hitzak ere **"kemena"** adierazten du: zailtasunei aurre egiteko kemena, zintzotasunezko gobernu bati erantzungo dioten erabakiak hartzeko kemena, gizarteko agente guztiei egoki joka dezaten eskatzeko kemena.

Eta ANIMO! ere bada, nolabait, iniziatiba mantentzeko **"energia"** eta **"ausardia"**, inguruko entitateei kutsatuko dituztenak gizarte hobea eraiki dezakegun sinesmenean.

Dudarik gabe, horixe litzateke 1975. urtean GUREAK sortu zutenen gogo-aldartea, egungoa baino zailagoa zen testuinguruan. Horixe da burtsan kotizatzen ez duen aktibo nagusia, eta gutako bakoitzak gure eguneroko jarreran ardatz hartu dezakeena, bai lanean bai bizitza pertsonalean. Azken finean, batzuk besteekin elkarlanean gabiltzan pertsonak baino ez gara, denon bizi kalitatea eta bakoitzarena hobetzeko, eta, solidaritate kriterioei jarraiki, zailtasun gehien dituenari bizitza apur bat errazagoa egiteko.

ANIMO! Errepikatzeak kutsatu egiten du; eta optimismoa transmititzen.

Iñigo Oyarzabal, Gureak Taldeko zuzendari orokorra.

Iñigo Oyarzabal, director general del Grupo Gureak.

Mirariak bizirik dirau

Zuzendari Orokor postutik bizi dudan lehendabizikoetariko Administrazio Kontseiluren batean –zeinetan GUREAKeko kontuak defenditu behar izan nituen- Gureak-eko kontseilari batek ondorengoa bota zuen: **Mirariak biririk dirau**. Oso adierazpen positiboa iruditu zitzaidan, esaldi horrek ezin hobeto deskribatzen baitu GUREAKen historia eta eboluzioa: oso gutxik sinesten zuten proiektu sozial eta utopikoa izatetik proiektu egonkorra izatea lortu duen arte, 35 urtko ibilbidearen ondoren. Egonkortasun horren isla gara egun GUREAKen lan egiten dugun 4.000 pertsonak, egonkortasun ekonomikoan.

Proiektu honen parte garen guztiok ongi dakigu honaino iritsi bagara ez dela kasualitate hutsagatik izan, ez eta mirari sorta batek lagundu gaituelako ere. Gure lanean presente dauden eta praktikan jartzen ditugun **baloreei esker egin dugu aurrera**. Hori dela eta, GUREAKekin erabat konprometituta dagoen Zuzendaritza lantaldearen buru naizen aldetik, balore horiek oinarri ditugula lanean jarraitzearen alde egiten dut:

- beste ezeren gainetik, **pertsonak beren gaitasunen arabera baloratzea**
- gaitasun horiek indartuko dituzten lan aukerak bilatu, dibertsifikazioaren alde eginez lanpostu anitzak sortzeko eta arriskuak ere dibertsifikatzeko
- bideragarritasun ekonomikoa gure giltza dela ulertu, gure lanpostuak denboran iraun dezaten ezinbestekoa baita
- orain arte bezala, ematen zaigun diru publikoa ongi kudeatzeko **erantzukizunari eutsi**
- eskuzabalak izan eta protagonismoa alde batera utzi **GUREAK denon proiektua** dela onartzeko orduan: langileak, euren familiak, gure bezeroak, administrazio publikoa eta fundatzaileak.
- Eta lana, lana eta lana.

2011n GUREAK-ek izan duen egoera ekonomikoari dagokionez, “mirariak bizirik dirau” esaldiaz hasi dut honako idatzia. Izan ere, erronka gero eta konplexuagoa bilakatzen ari da, ez baitugu ahazten krisialdi garaian gaudela.

Horren aurrean, ordea, erabat ziur nago zuzendaritza lantaldetik gogor egingo dugula lan honaino iristea ahalbidetu diguten balore horiek bizirik mantentzeko. Horixe da gure nahia eta konpromisoa, eta, zentzu horretan, orain arte aipatu ez dudan balore bat ere aipatu nahiko, horretarako Charles Darwin-en zita bat gogora ekarriz:

"Bizirauten duen espeziea ez da indartsuena, ez eta inteligenteena ere, aldaketei hoberen egokitzen dakiena baizik".

35 urteko ibilbidean, GUREAKen eskutik joan den ezaugarria horixe izan da: inguruneari egokitzeko izan duen gaitasuna, eta ez bakarrik inguruneari, baita bezeroen beharrei, merkatuari, pertsonei eta euren gaitasunei. Zalantzarik gabe, jarrera horrek laguntzen gaitu egungo egoera erronka gisara ikusten eta gainditu ko dugula sinesten, ziur baikaude **mirariak oraindik ere luzaroan iraun behar duela**.

El milagro continúa

En uno de los primeros Consejos de Administración, donde he defendido las cuentas de Gureak desde mi nuevo puesto de Director General, uno de los consejeros hizo un comentario que me llamó la atención muy positivamente: "**El milagro continúa**...", dijo. En esta frase se refleja la historia de Gureak y su evolución, desde aquellos años en que poca gente apostaba por aquel proyecto social y utópico, hasta el día de hoy y después de mas de 35 años de historia, donde Gureak es un proyecto consolidado, con más de 4.000 personas trabajando en una situación de estabilidad económica.

Todas las **personas** que formamos parte de este proyecto somos conscientes de que si hemos llegado hasta aquí no ha sido fruto de la casualidad ni de una concatenación de milagros, sino del resultado de unos **valores** que están presentes en el **trabajo** que día a día llevamos a cabo todas las personas que conformamos GUREAK. Yo, como un miembro más de un Equipo de Dirección totalmente comprometido con el proyecto GUREAK y que ahora me toca liderar, apuesto por que sigamos trabajando esos valores que nos han hecho llegar hasta aquí:

- valorar ante todo a **las personas por sus capacidades**
- buscar diferentes alternativas para potenciarlas impulsando la **diversificación** como alternativa para diversificar riesgos y crear puestos de trabajos diferentes
- entender que la viabilidad económica es la clave de la **sostenibilidad** de todos nuestros puestos de trabajo en el tiempo
- mantener la **responsabilidad** de utilizar bien los fondos públicos a los que accedemos
- ser generosos y no caer en protagonismos a la hora de reconocer que el éxito del proyecto llamado **GUREAK es de todos**: todos los trabajadores y sus familias, nuestros clientes y también la administración pública y los fundadores.
- y mucho trabajo, trabajo y trabajo.

En referencia a la situación económica de GUREAK en el 2011, he comenzado este texto diciendo que el *milagro continúa*. Y es que el reto es cada vez más complicado, todos tenemos constantemente en mente el entorno de crisis que nos rodea.

Ante esto, mi convencimiento y compromiso de que desde el **EQUIPO de dirección** vamos a seguir trabajando los valores que nos han hecho llegar hasta aquí. Y en este sentido, quiero resaltar un valor que no he mencionado hasta ahora y que se refleja en una cita de Charles Darwin, que decía:

"No es la especie más fuerte ni la más inteligente la que sobrevive, sino la que mejor se adapta a los cambios"

Si algo ha caracterizado a Gureak en sus 35 años de historia ha sido el saber **adaptarse al entorno**, a las necesidades de nuestros clientes, al mercado, a las personas y a sus capacidades. Con esa actitud, la situación actual es un reto que vamos a afrontar, en el convencimiento de que el *milagro* tiene que continuar.

aurkezpena

GUREAK TALDEA desgaitasunen bat duten pertsonentzat lan aukera egonkorrak eta ahalik eta egokituenak sortu eta kudeatzeko jaio den enpresa-taldea da, eta, batik bat, adimen-desgaitasuna duten pertsonen lanbideratzearen alde egiten du.

presentación

Somos un grupo empresarial creado para generar y gestionar oportunidades laborales estables y lo más adaptadas posibles a las capacidades de las personas, dando prioridad a las personas con discapacidad intelectual de Gipuzkoa.

GURE EGITEKOA

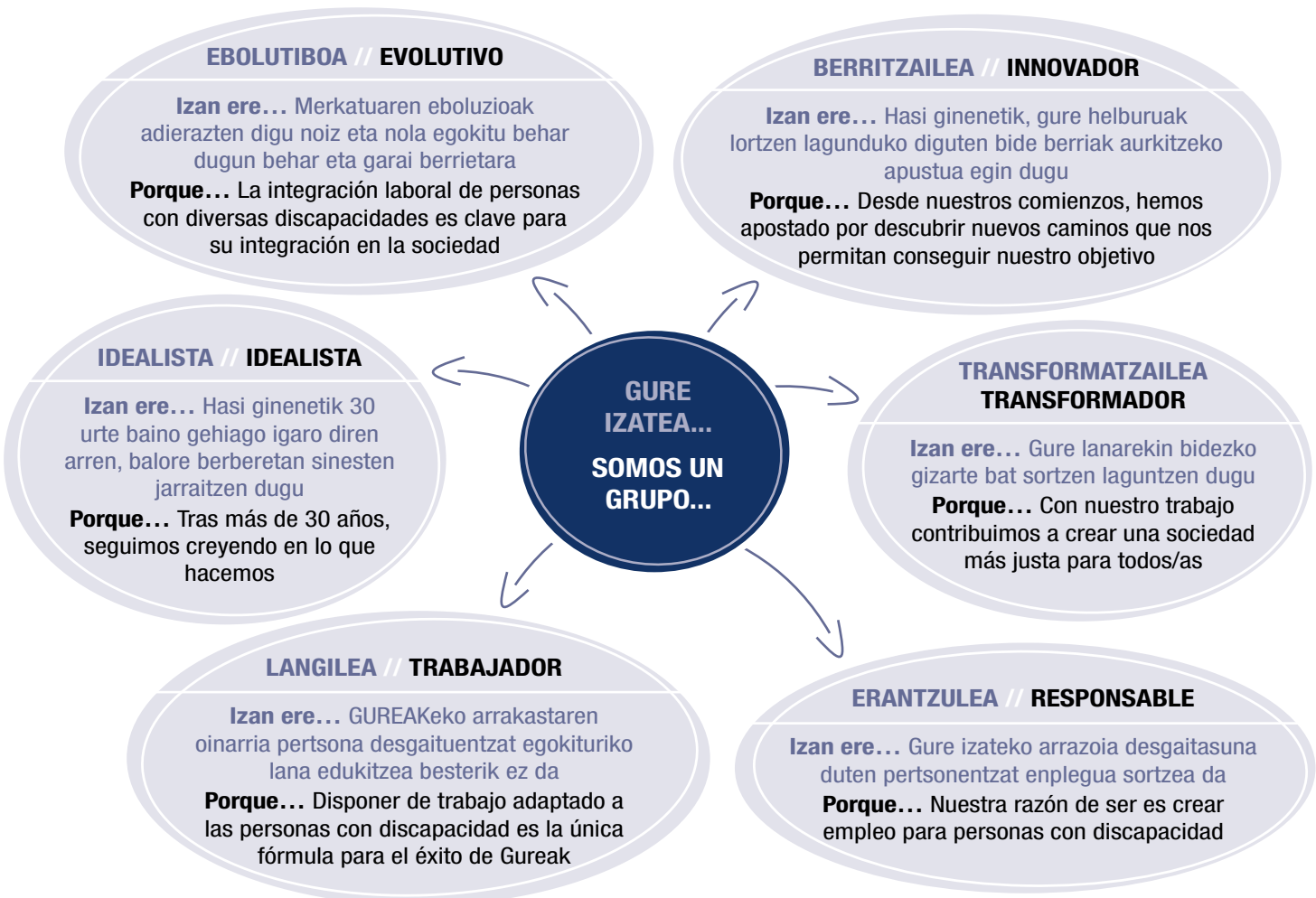
Egokia zaion lanpostuaren bidez, pertsona orok bere gaitasunak eta interesak garatzeko bidea aurki dezan eta bizitza sozial eta ekonomikoan parte har dezan lan egiten dugu, beren gaitasunekin bat egiten duten lan aukeren bitartez. Lana garapen pertsonalerako bide egokia dela uste dugu, baita geure autonomia lantzeko ere; baina, batik bat, bizitza sozial eta ekonomikoan parte hartzeko modu ezin hobea dela ulertzen dugu.

Enpresa-taldea garen aldetik, errentagarritasun sozial altua eta kudeaketa egokia lortzea da gure helburua, horregatik, gogor lan egiten dugu gure bezeroen beharrak asetzeko. Taldeko departamentuek eta langileek inplikazio handia dute gure jardueren prozesuak hobetzeko ematen ditugun urratsetan, baita eskaintzen ditugun zerbitzuak hobetzeko ematen ditugunetan ere. Jarduera konpetitiboak martxan jartzea helburu dugu, beti ere, gure hazkundeak desgaitasuna duten pertsonei zuzendutako geroz eta lanpostu gehiago sortuko dituelakoan.

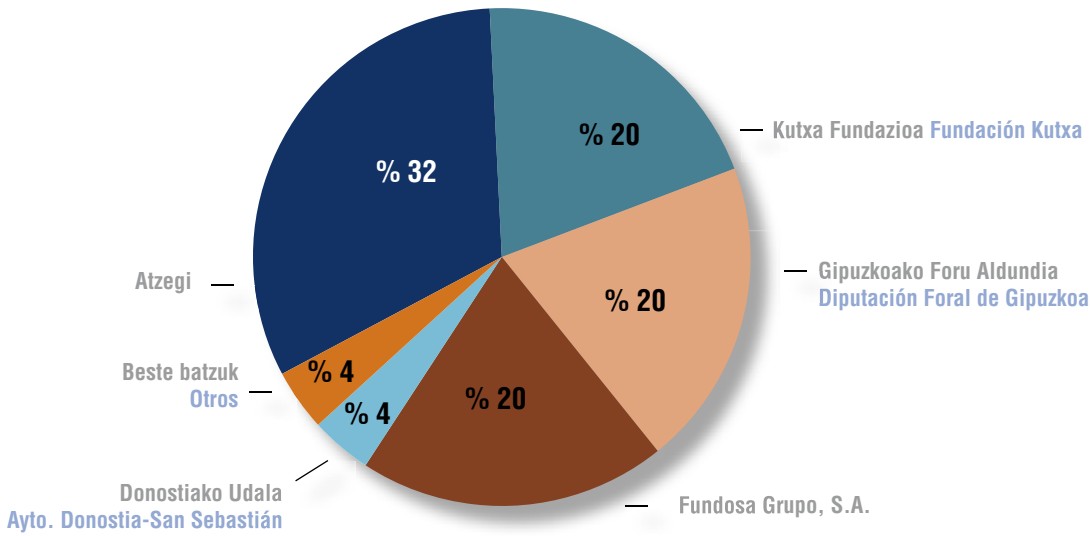
NUESTRA MISIÓN

Aspiramos a que la totalidad de las personas con discapacidad encuentren una vía para el desarrollo pleno de sus capacidades e intereses, a través de una alternativa laboral adecuada a sus potencialidades. Entendemos el trabajo como una vía de desarrollo personal, como una vía para alcanzar nuestra autonomía, y por supuesto, como la mejor forma de participación activa en la vida social y económica de nuestra sociedad.

Como Grupo empresarial, perseguimos las más altas cotas de rentabilidad social y de eficiencia en la gestión; para lograrlo, apostamos por orientar nuestras actividades a la plena satisfacción de nuestros clientes, tratando de cubrir sus necesidades y cumplir con sus expectativas. Trabajamos implicando a todos los departamentos y personas en la mejora continua de nuestros procesos y servicios, y promocionamos aquellas actividades competitivas que nos permitan generar el mayor número de oportunidades de trabajo.



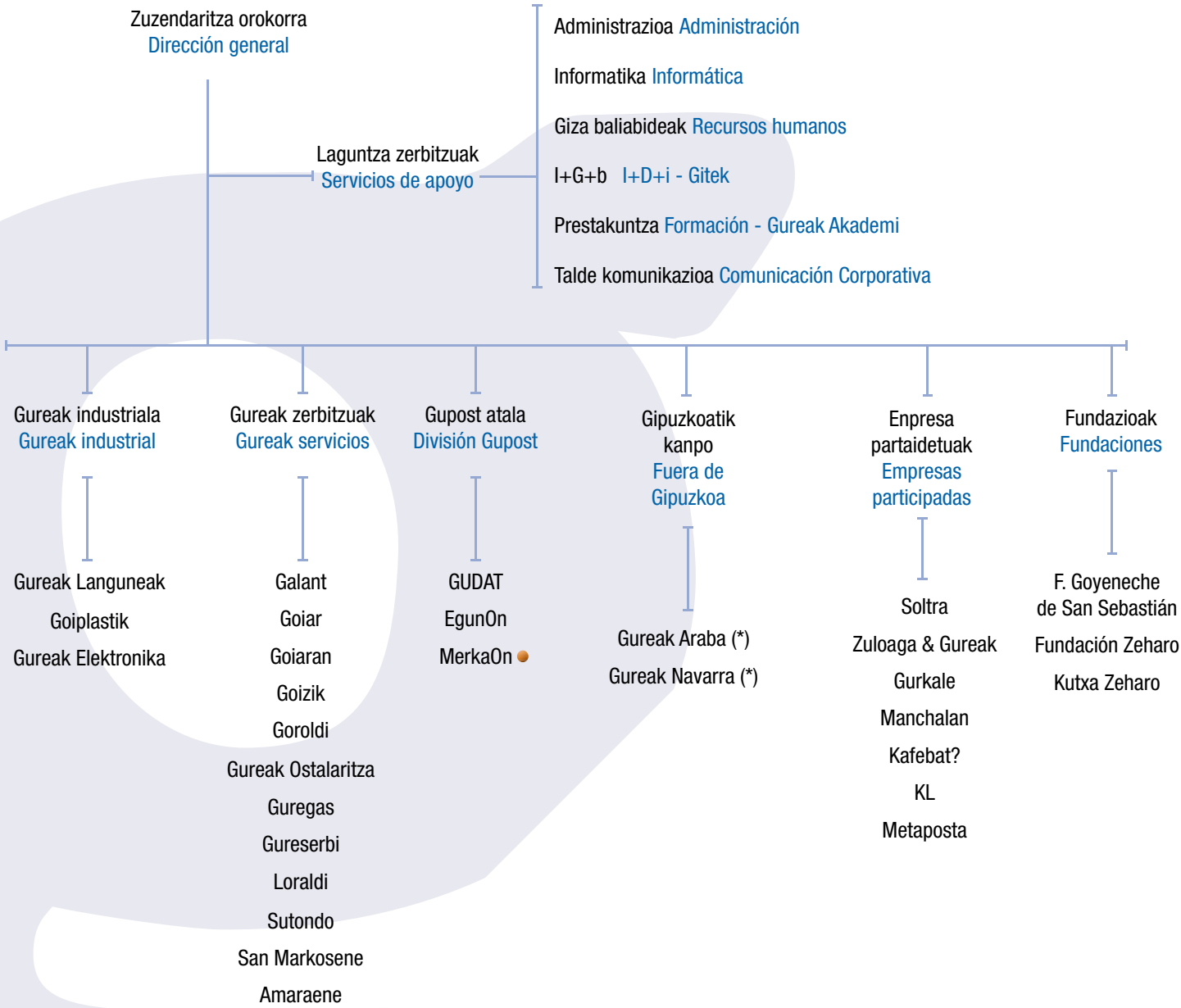
BAZKIDEAK SOCIOS



ADMINISTRAZIO KONTSEILUA CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

	Iñaki Alkorta Andonegi	Lehendakaria Presidente
	José Mª Ucín Aramendi	Lehendakariordea Vicepresidente
	Jose Luis Basoko Eizagirre	Idazkaria Secretario
Atzegi	Miren Maite Narbaiza Azkue	Kidea Vocal
Kutxa Fundazioa Fundación Kutxa	Carlos Ruiz González	Kidea Vocal
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	Ander Rodriguez Lejarza (Gizarte politikarako foru-diputatua) (Diputado de Política Social)	Kidea Vocal
Fundosa Grupo, S.A.	Miguel Sagarra Gadea	Kidea Vocal
Donostiako Udala Ayto. de Donostia-San Sebastián	Jon Albizu Agirrezabalaga (Concejal delegado de bienestar social,cooperación y movilidad)	Kidea Vocal
Beste batzuk Otros	Javier Arruti Narbaiza	Kidea Vocal
	Manuel Beraza Olabarrieta	Kidea Vocal
	Inmaculada Hernández León	Kidea Vocal

EGITURA ESTRUCTURA



(● 2011ean sortutako enpresak eta zentroak / empresas y centros creados en 2011)
(* Taldeko negozioen bat egitetik sortutako enpresak / Empresas creadas de la fusión de distintos negocios del Grupo)

GUREAK TALDEA GIPUZKOAN

Gipuzkoako paisaiaren zati izatea lortu dugu. Gure helburua Gipuzkoan desgaitasuna duten pertsona guztiengana iristea izan da eta, horretarako, lantegiak, asistentzia zentroak eta enpresak barne hartzen dituen sarea osatu dugu.

(● 2011ean sortutako enpresak eta zentroak)

EL GRUPO GUREAK EN GIPUZKOA

Hemos conseguido ser parte del paisaje guipuzcoano. Nuestro objetivo ha sido siempre llegar a todas las personas con discapacidad de Gipuzkoa. Para ello, hoy en día contamos con una red de centros de trabajo, centros asistenciales y empresas que se extiende por todo el territorio.

(● empresas y centros creados en 2011)

SERVICIOS COMPLEMENTARIOS APORTADOS POR

ATZEGI -k

ESKAINITAKO ZERBITZU OSAGARRIAK

ETXEBIZITZAK/VIVIENDA

- Laguntza zabala Atención intensa
- Laguntza arrunta Atención media
- Laguntza arina Atención ligera

186

AISIALDI ZERBITZUA/SERVICIO DE OCIO

★ Txolarteak Txolartes

GRUPO GUREAK

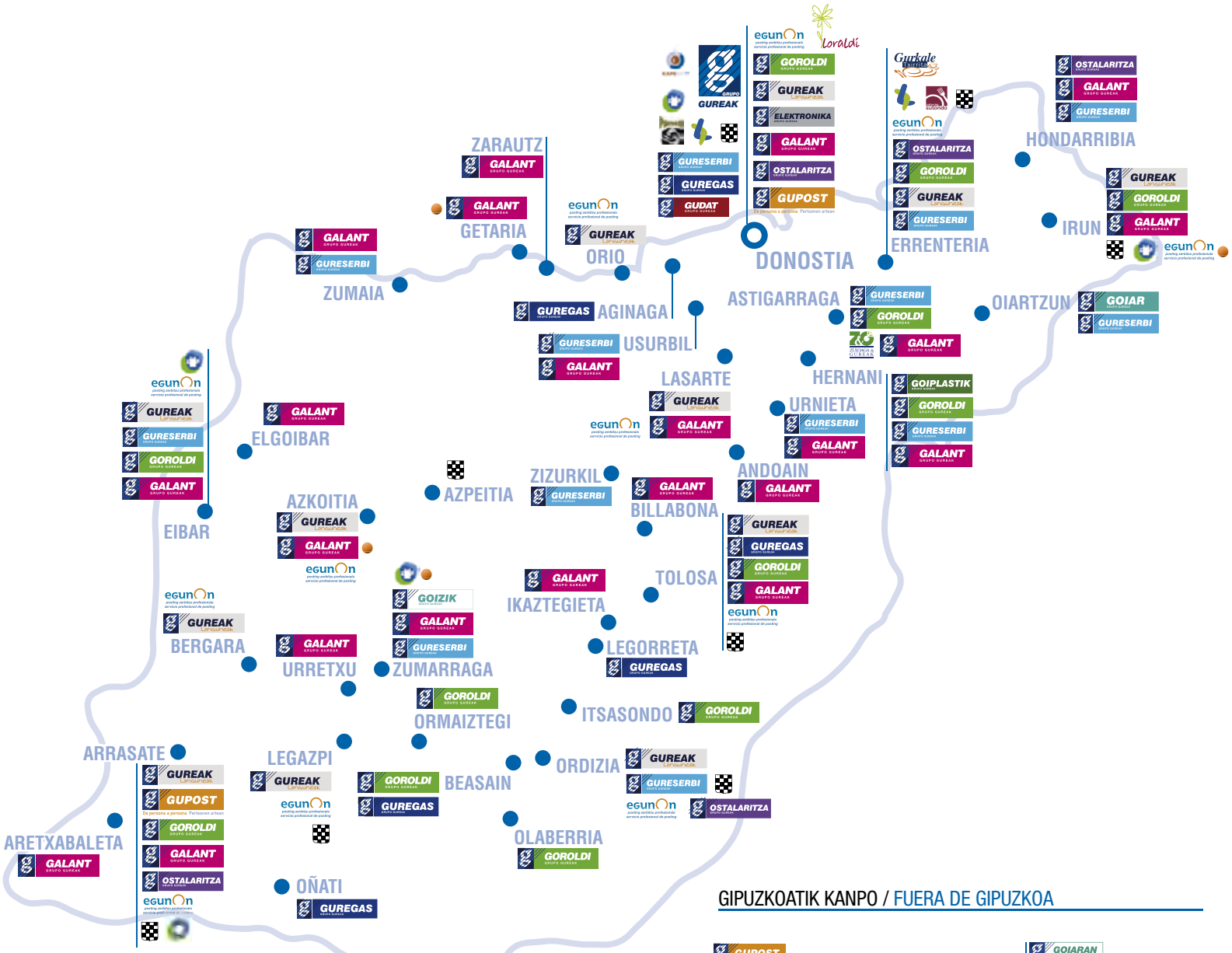
GUREAK Languneak · GOIPLASTIK · ELEKTRONIKA · GOIAR · GALANT · GOIZIK · GOROLDI · Loraldi · GUREGAS · GURESERBI · OSTALARITZA · catering sutondo · GUPOST · De persona a persona Pertsonen artean · egunon posting zerbitzu profesionala servicio profesional de posting · merkaOr · GUDAT

PARTAIDETUAK/PARTICIPADAS

ZULOAGA & GUREAK · KAFE · Gurkale Ixirrita

BESTEAK/OTROS

SANMARkOSENE NAGUSIENGANAKO ARRETA ATENCIÓN A MAYORES · Fundación Goyeneche de San Sebastián · kutxa



GIPUZKOATIK KANPO / FUERA DE GIPUZKOA

GUREAK NAVARRAk kudeatzen dituen gasolina-zerbitzuguneak Nafarroan
Estaciones de servicio gestionadas por GUREAK NAVARRA en Navarra

- CASTEJÓN
- TIEBAS
- ARAZURI
- CARCAR
- BARASOAIN
- CORTES
- NOAIN
- OLITE

2

gure egiteko soziala

Pertsonen gaitasunen alde egiten dugu. Haratago begiratzen badakigu, eta, horrexegatik, ez ditugu desgaitasuna duten pertsonen mugak ikusten, beren ahalmenak baizik.

nuestra labor social

Apostamos por las capacidades de las personas. Sabemos mirar más allá, y por eso conseguimos ver las habilidades y cualidades de las personas con discapacidad, no sus limitaciones.

PERTSONAK

Nahiz eta azken urteetan krisialdi testuinguru zailean bizi izan garen, aurten ere gure erakundean lan egiten duten pertsonen kopurua igotzea lortu dugu, eta 2011ean 230 pertsona gehiago daude gurekin lanean.

LAS PERSONAS

A pesar de las dificultades económicas derivadas de la actual crisis, hemos conseguido aumentar notoriamente nuestra plantilla de trabajadores/as, cerrando el año 2011 con 230 personas más en nuestro Grupo.

GUREAK TALDEA GARA: GRUPO GUREAK SOMOS:

4.286 LANGILEAK ETA ERABILTZAILEAK GUZTIRA TALDEKO ENPRESETAN
TOTAL DE TRABAJADORES Y USUARIOS/AS EN EMPRESAS DEL GRUPO

- **1.614** Adimen-desgaitasuna duten pertsonak / Personas con discapacidad intelectual
- **695** Gaixotasun mentala duten pertsonak / Personas con enfermedad mental
- **990** Desgaitasun fisikoa duten pertsonak / Personas con discapacidad física
- **256** Zentzumen-desgaitasuna duten pertsonak / Personas con discapacidad sensorial
- **731** Desgaitasunik gabeko pertsonak / Personas sin discapacidad

+

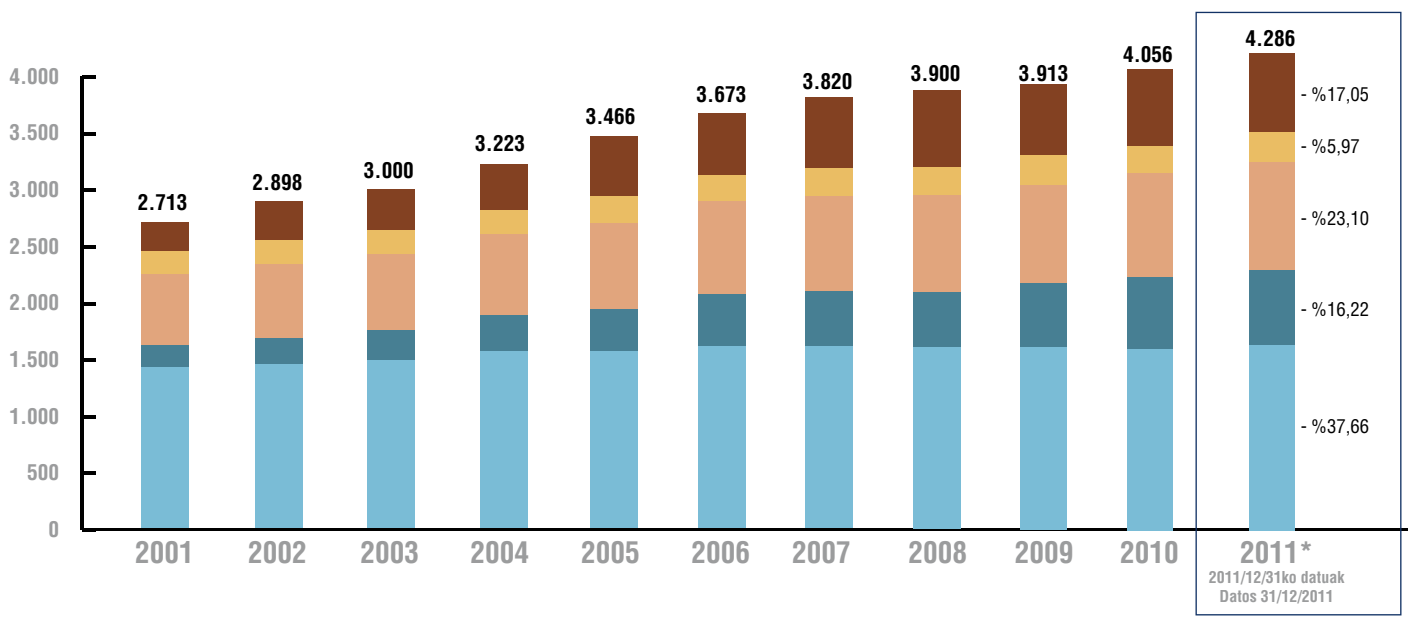
193 Gureak-ek bitartekatu eta lagundutako enplegua Gipuzkoako hainbat enpresatan
Empleo en empresas de Gipuzkoa intermediado y apoyado por Gureak

- **51** Adimen-desgaitasuna duten pertsonak / Personas con discapacidad intelectual
- **28** Gaixotasun mentala duten pertsonak / Personas con enfermedad mental
- **85** Desgaitasun fisikoa duten pertsonak / Personas con discapacidad física
- **29** Zentzumen-desgaitasuna duten pertsonak / Personas con discapacidad sensorial

=

4.479 PERTSONA PERSONAS

DESGAITASUNEN ARABERAKO LANGILEEN BILAKAERA GUREAK TALDEAN (2001-2011)
EVOLUCIÓN DE LA PLANTILLA DEL GRUPO GUREAK POR TIPOLOGIA DE DISCAPACIDADES (2001-2011)



LANBIDERATZEA

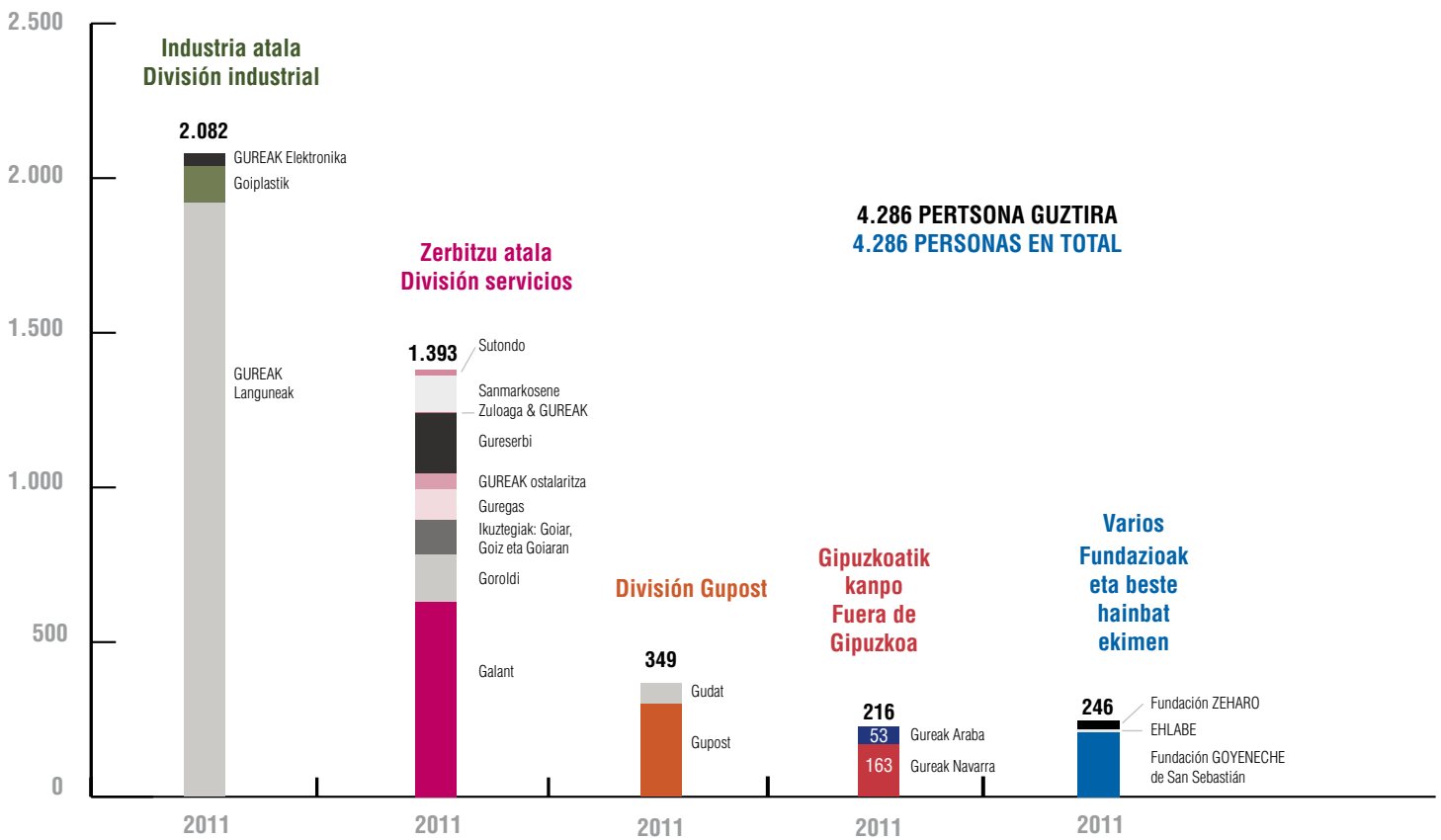
Desgaitasuna duten pertsonentzat lan aukera egonkorrak sortu eta kudeatzen ditugu. Geroz eta jarduera gehiagotan lanean dihardugu, gure helburua desgaitasuna duen eta lan egin nahi duen pertsona orori aukera egokia ematea baita.

SU INTEGRACIÓN LABORAL

Creamos y gestionamos oportunidades laborales estables en actividades cada vez más diversas, con el objetivo de dar una respuesta personalizada a toda aquella persona con discapacidad que desee trabajar.

URTEKO BATEZBESTEKO LANGILE OKUPATUAK 2011, ATALEZ ATAL

PLANTILLA ANUAL MEDIA OCUPADA 2011, POR DIVISIONES



BARNE ETA KANPO IGAROTZEAK

GUREAK TALDEAn lan egiten duen pertsona oro bere lanpostuan pozik egon dadin saiatzen gara. Hainbat enpresa ditugunez, lanerako aukera oso desberdinak eskaintzeko gai gara, pertsona bakoitzaren behar eta zaletasunetara egokitutakoak. Hala, barne igarotzeak (Taldeko beste enpresetara) nahiz kanpo igarotzeak (beste enpresa batzuetara) sustatzen ditugu, GUREAKen lanean diharduen pertsona bakoitzaren motibazio profesional nahiz pertsonala indartzeko formula gisa.

TRÁNSITOS INTERNOS Y EXTERNOS

Intentamos que cada persona que trabaja en el GRUPO GUREAK se encuentre satisfecha en su puesto de trabajo. El contar con diferentes empresas nos permite ofrecer oportunidades de empleo y ocupación muy diversas, adaptadas a las necesidades y gustos de cada persona. Por todo ello, fomentamos los tránsitos tanto internos (a empresas del Grupo) como externos (a otras empresas) como fórmula para la búsqueda de la motivación personal y profesional de cada una de las personas que trabajan en GUREAK.

TALDEKO ENPRESEN ARTEKO IGAROTZEAK ETA ENPLEGU ARRUNTERA IGAROTZEAK

TRÁNSITOS ENTRE EMPRESAS DEL GRUPO Y DESDE LAS EMPRESAS DEL GRUPO HACIA EL ENTORNO ORDINARIO

JATORRIZKO ENPRESA *EMPRESA ORIGEN*	ENPRESA HARTZAILEA *EMPRESA DESTINO*	Zbk. *Nº*
GALANT	GUPOST	1
	T.P.	1
	EMPLEO O.	2
GUREGAS	GOIPLASTIK	1
GUPOST	GURESERBI	2
	T.P.	2
	E.O.	1
GURESERBI	T.P.	1
	E.O.	1
GUDAT	GUPOST	1
T.P. GUREAK	GERONTOLÓGICO	1
	GALANT	2
	G. ELEKTRONIKA	3
	G. OSTALARITZA	1
	E.O.	7
GOROLDI	GURESERBI	1
GOIPLASTIK	T.P	3
GUREAK ARAN	GOROLDI	1
GUZTIRA / *TOTAL*		**32**

GUREAK TALDEAREN BITARTEZ ENPLEGU ARRUNTEAN EGINIKO KONTRATAZIOAK 2011

TOTAL DE CONTRATACIONES EN EMPLEO ORDINARIO INTERMEDIADAS POR GRUPO GUREAK 2011

DESAGAITASUN MOTA *TIPO DE DISCAPACIDAD*	ENPLEGU ARRUNTA *EMPLEO ORDINARIO*	*(e+)/Inem-CCLL*	PRAKTIKAK *PRÁCTICAS*	ENKLABEAK *ENCLAVES*	BESTE EZBAK *OTROS CEE**	ZENBATEKO OSOAK *TOTALES*
Adimen-desgaitasuna *Discapacidad intelectual*	11	5	56	1	-	**73**
Gaixotasun mentalak *Transtorno mental*	13	2	25	-	-	**40**
Desgaitasun fisikoa *Discapacidad física*	25	8	23	-	1	**57**
Zentzumen desgaitasuna *Discapacidad sensorial*	4	2	6	-	-	**12**
GUZTIRA *TOTAL*	**53**	**17**	**110**	**1**	**1**	**182**

* EZB: Enplegu zentro bereziak CEE: Centros especiales de empleo

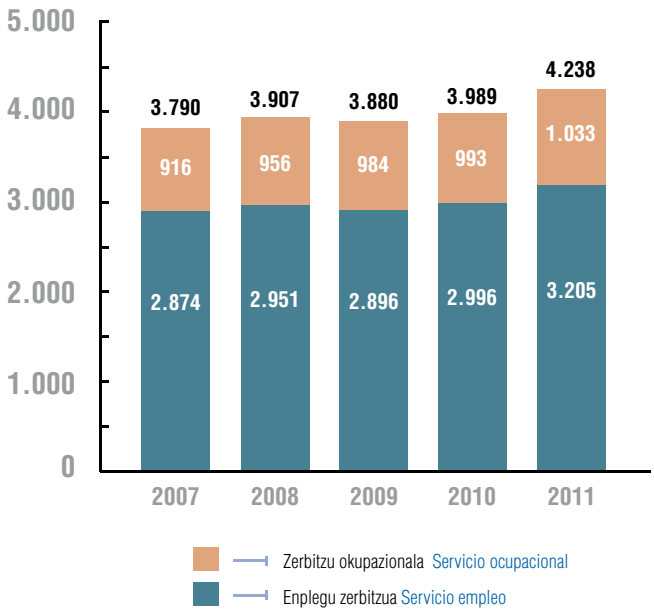
ENPLEGU ARRUNTAREN ALDEKO APUSTU SENDOA

Gureak Taldeko Giza Baliabide departamentuak gogor lan egiten du enplegu arruntean ere lan aukera egokiak bilatu eta desgaitasuna duten pertsonen integrazio erreala bultzatzeko. Zentzu honetan, 2011a urte zaila izan da, krisi ekonomikoa dela-eta, enpresen kontratazio gaitasuna jaitsi egin baita. Horri aurre egin nahian, GUREAKek esfortzuak biderkatu ditu eta hainbat euskal instituziok bultzatutako laguntzak baliatu ditu desgaitasunen bat duten pertsonen lanbideratzea sustatzeko. Hala, lortutako kontratazioen hein handi bat enplegua sustatzeko laguntza horiei esker burutu dira.

APUESTA FIRME POR EL EMPLEO ORDINARIO

Desde el Área de Recursos Humanos del Grupo Gureak se trabaja para ser una fuerza tractora en la inserción de personas con discapacidad en el mercado ordinario. En este sentido, debido a la actual crisis económica, el 2011 ha sido un año caracterizado por las dificultades de contratación de personal de las empresas, por lo que desde el área de empleo ordinario del Grupo Gureak se ha realizado un mayor esfuerzo y se han aprovechado los programas de ayudas a la contratación de las distintas instituciones vascas. De esta forma, un importante porcentaje de estas contrataciones se debe, precisamente, a estos programas de estímulos al empleo.

URTEKO LANGILEEN BATEZBESTEKOA
PLANTILLA MEDIA ANUAL



ZERBITZU OKUPAZIOANALA HOBETZEN

Etengabe ari gara gure eskaintza okupazioanala eta hori osatzen duten faktoreak eguneratzen eta moldatzen, pertsonei balorea eman eta beren eguneroko bizitzan hobekuntzak lortzen jarraitzeko asmoz. 2011 urtean ere, hainbat ekimen berri abian jarri ditugu, eta, horiei esker, egunetik egunera zabalagoa eta hobea den zerbitzu okupazionala eskaintzea lortzen dugu. Hona hemen ekimen horietako batzuk:

• Zerbitzu okupazionalak zerbitzu-jardueratan:

Erabiltzaileen garapen pertsonal eta soziala bilatzen duen zerbitzu okupazionala da hau, adimen-desgaitasuna edo gaixotasun mentala duten pertsonei zuzenduta dagoena. Zerbitzu-jardueretan oinarritzen da -esaterako, garbiketa, lorezaintza, gasolina-zerbitzuguneak- eta "bezeroaren etxean" egiten dira lanok; honela, aire libreko esparruetan eta ingurune errealetan egiten dira lanak, normalizazioa bultzatuz. Jarduera guztiak egiteko orduan, erabiltzaileen alboan arduraduna egon ohi da beti.

BALORAZIOA: Esperientzia honek zerbitzu okupazionala zerbizu atalerantz dibertsifikatzea ahalbidetu du; gainera, parte hartu duten pertsonak ere pozik agertu dira. Bestalde, jarduera oro ingurune arruntetan burutu denez, horien kalitatea bermatu da, eta, horri esker, bezeroan ere harrera positiboa lortu da.

ENRIQUECIMIENTO DEL SERVICIO OCUPACIONAL

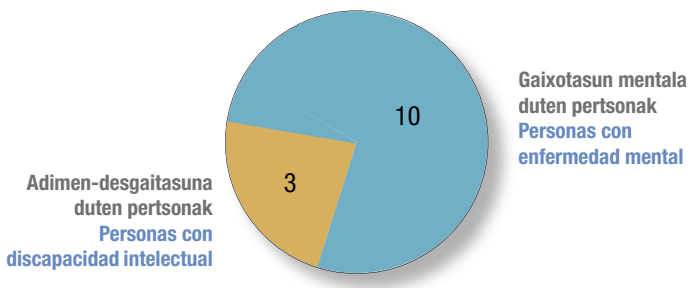
Aportar valor a las personas y contribuir a mejorar su funcionamiento cotidiano, impulsando avances en sus competencias, autonomía y bienestar, conlleva el ajuste y actualización permanente de los componentes de la oferta general que los producen. Con este propósito se han ido implementando diversas iniciativas a lo largo del 2011, que vienen a impulsar el avance y compromiso con la mejora de la oferta y el modelo de atención del servicio ocupacional que ofrecemos en el Grupo Gureak, entre las que destacamos:

• Servicios ocupacionales en actividades de servicios:

Servicio ocupacional de desarrollo personal y social dirigido a personas con discapacidad intelectual o enfermedad mental, que gira en torno a las actividades laborales de servicios: limpieza, jardinería, estaciones de servicio, etc. Se trata de un programa que realizamos en "casa del cliente": de esta forma, la actividad se realiza en un entorno laboral real o en entornos al aire libre. La actividad se articula de manera que las personas usuarias trabajan en grupo con la presencia constante de un responsable.

VALORACIÓN: La experiencia ha permitido diversificar también las oportunidades del servicio ocupacional a la división servicios. La satisfacción de las personas usuarias ha sido alta en lo personal, y al desarrollarse en entornos ordinarios se ha garantizado la calidad de la actividad realizada con buena percepción del cliente.

PARTE-HARTZAILEAK GUZTIRA: 13 / TOTAL DE PARTICIPANTES: 13



JARDUERAREN ARABERA / POR ACTIVIDADES

Garbiketa *Limpieza*	54%	7
Lorezaintza / gasolina-zerbitzuguneak *Jardinería / Estaciones de servicios*	46%	6
GUZTIRA / *TOTAL*	**100%**	**13**

PAUSO BERRIAK

Atzegirekin elkarlanean martxan jarritako Pauso Berriak programa honek enpresa eta instituzio arruntetan adimen-desgaitasuna duten pertsonen lanbideratzea sustatzea du helburu. Programa honek onuradun diren pertsonen desio eta erronka pertsonal nahiz profesionalei erantzutea lortu du eta ikasteko esperientzia berriez gain, parte-hartzaileen banakako funtzionamenduan eta baita euren autonomia eta kontrolean hobekuntza nabariak ekarri ditu, lan-harreman berriak egitea ahalbidetu baitie eta sozialki baloratutako rol berri batean aritzeko aukera eman dielako.

Programaren balorazioa

Programa hau balio handikoa izaten ari da enpresen esparruan eta gizartean orokorrean desgaitasuna duten pertsonen lan gaitasunaren inguruko sentsibilizazioa lantzeko orduan. 2011n ere oihartzun handia lortu da proiektuak Gipuzkoako enpresa eta entitateekin lortu dituen 83 elkarlan hitzarmenei esker.

Gainera, lan aukera berri hauen balorazioa oso ona izan da, bai onuradun pertsonen nahiz beren senitartekoengandik, eta nabariak izan dira, besteak beste, ondorengo hobekuntzak: parte-hartzaileen auto-estimaren igoera, giza harremanen eta autonomiaren hobetzea eta lanerako gaitasunen indartzea.

1. Fasea: Lan aurreko prestakuntza / Fase 2: Formación previa

LAN AURREKO PRESTAKUNTZARI EKITEN DIOTEN PERTSONAK
PERSONAS QUE SE INCORPORAN A LA FORMACIÓN PREVIA

Prestakuntza burutu dute *Ya han realizado la formación*	76%	39
Egun prestakuntzan dihardute *Formándose en la actualidad*	24%	12
GUZTIRA / *TOTAL*	**100%**	**51**
Languneetatik datozenak *Proceden del Taller*	55%	28
Zeregineen Ikaskuntza Gelatik edo etxetik datozenak *Proceden de Aulas de Aprendizaje o su domicilios*	45%	23
GUZTIRA / *TOTAL*	**100%**	**51**

PAUSO BERRIAK

El Programa Pauso Berriak, gestionado conjuntamente con ATZEGI, nace para favorecer la incorporación al trabajo de las personas con discapacidad intelectual en empresas e instituciones ordinarias.

Este programa permite a las personas beneficiarias cumplir sus deseos y retos personales y profesionales, proporcionándoles nuevas experiencias de aprendizaje, de mejora de su funcionamiento individual, de control y autonomía personal, y, sobre todo, dándoles la oportunidad de trabajar nuevos vínculos y relaciones interpersonales y desempeñar un nuevo rol, socialmente valorado.

Valoración del Programa

El programa está siendo un agente importante en cuanto a la sensibilización social y empresarial sobre las capacidades laborales y sociales de las personas con discapacidad intelectual: en 2011 se ha logrado una importante repercusión gracias al impacto que ha supuesto el proyecto en 83 empresas y entidades guipuzcoanas.

Además, las personas y sus familiares valoran muy positivamente el tener nuevas oportunidades y se observan mejoras en el nivel de la autoestima, relaciones sociales y autonomía personal de las personas participantes, así como una mejora de su nivel competencial.

2. Fasea: Praktikak enpresatan / Fase 2: Prácticas en empresas

ENPRESETAN PRAKTIKAK BURUTZEN DITUZTEN PERTSONAK
PERSONAS QUE REALIZAN LAS PRÁCTICAS EN EMPRESAS

Burutu dituztenak edota egun hortan dihardutenak *Las han realizado o están en la actualidad*	94%	87
2012an hastear daudenak *Pendientes de comenzar a principios 2012*	6%	5
GUZTIRA / *TOTAL*	**100%**	**92**

3. Fasea: Jarraipen-formulak / Fase 3: Formula de continuidad

JARRAIPEN-FORMULAK / FÓRMULAS DE CONTINUIDAD

Ingurune arrunteko zerbitzu okupazionalean dihardutenak *Continuan en el servicio ocupacional en entorno ordinario*	52%	26
Kontratatuak *Han sido contratadas*	8%	4
Beste praktika bat egiten dihardutenak *Continúan en otra práctica*	10%	5
Langunera bueltatu direnak *Regresan al taller*	30%	15
GUZTIRA / *TOTAL*	**100%**	**50**

• IKUS-ENTZUNEZKO programa pilotua

2011ko otsailean jaio zen guztiz berritzailea den ikus-entzunezko zerbitzu okupazional hau, hain zuzen ere, adimen-desgaitasuna duten pertsonei jarduera okupazional berriak eskaintzeko.

Egun, sei pertsonek osatzen dute ikus-entzunezko taldea, denak arreta okupazionaletik etorriak eta desgaitasun psikikodunak, eta, besteak beste, ikus-entzunezko edukiak garatzeaz arduratzen dira: ikastaroen making off-ak, trebakuntzarako bideoak, zeinu hizkuntzeko hiztegia, bideo korporatiboak, eta abar. Horiez gain, Taldeko blog-aren kudeaketaz ere arduratzen dira, eta laburmetraia bat eta zinema-programa baten eratzean dihardute.

Proiektuaren nondik norakoak jakiteko, jo ondorengo helbidera:

http://audiovisualesgureak.weebly.com

• Zabalaguneak

Zerbitzu okupazionala aberasteko helburuari jarraiki, GITEK-ek, giza eta teknologia ikerguneak, teknologia berriak Zabalaguneetan txertatzeko lana egin du 2011ean, horiek eskaintzen dituzten abantailak eta aukerak pertsonen gaitasunen alde erabiliak izan daitezen. Hala, Taldean bertan sare sozial bat abian jartzeko lantaldea ere osatu da. Gainera, PAUSO BERRIAKen parte hartzen duten pertsonei laguntza eskaintzeko taldea ere sortu da. Etorkizuneko erronka da partaideek berauek Languneekin zer ikusia duten jardueretara hurbiltzea.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

• Programa piloto en AUDIOVISUALES

El mes de febrero 2011 arrancó el programa piloto de audiovisuales, un novedoso proyecto que nace del objetivo de ampliar la oferta de actividades ocupacionales a personas con discapacidad intelectual.

En él participa un grupo de seis personas con discapacidad psíquica y en servicio ocupacional y se trabaja en la creación de contenidos audiovisuales bajo encargo (making off de curso de formación, vídeos para contenidos formativos, diccionario de signos, vídeos corporativos, etc.). Estas actividades laborales se combinan con el mantenimiento del blog del equipo, la elaboración de un cortometraje, la creación de programa de cine etc.

Para ver el desarrollo de este proyecto dirigirse a la siguiente dirección web:

http://audiovisualesgureak.weebly.com

TALDEA HONELA OSATUTA DAGO / EL GRUPO ESTÁ COMPUESTO POR

Adimen-desgaitasuna duten pertsonak *Personas con discapacidad intelectual*	33%	2
Gaixotasun mentala duten pertsonak *Personas con enfermedad mental*	67%	4
GUZTIRA / *TOTAL*	**100%**	**6**

• Zabalaguneak

Dentro del enriquecimiento del servicio ocupacional, GITEK, nuestra unidad de I+D sociotecnológica, ha colaborado en la incorporación de las nuevas tecnologías en los Zabalaguneak para aprovechar las oportunidades que ofrecen en los procesos de capacitación y desarrollo de competencias. De esta forma, se ha creado un grupo de trabajo para la elaboración de una red social interna, adaptada y accesible a todas las personas que trabajan en nuestra entidad. Se ha creado un grupo de apoyo a las personas participantes de PAUSO BERRIAK. El próximo reto es la participación de las propias personas en el acercamiento a actividades relacionadas con el taller.

• PAUSOAK programa

PAUSOAK izeneko zerbitzu okupazioanala Zabalegi Finkan dago eta ingurune naturalean garatzen da. 2011n ere, programa honek nekazal jarduerak izan ditu ardatz eta 40 parte-hartzaile izan ditu.

Jarduera nagusiak

- NEKAZARITZA
- HEGAZTIZAINTZA
- KONTSERBA TAILERRA
- ESKULAN TAILERRA
- PRODUKTUEN SALMENA ETA BANAKETA

• Programa PAUSOAK

El programa PAUSOAK es un servicio ocupacional ubicado en la finca Zabalegi y que se desarrolla en un entorno rural. Durante el 2011, PAUSOAK ha seguido trabajando en el desarrollo de actividades agrarias y de formación dirigidas a un total de 40 participantes.

Actividades destacadas

- AGRICULTURA
- AVICULTURA
- TALLER DE CONSERVAS
- TALLER DE ARTESANIA
- VENTA Y DISTRIBUCIÓN DE PRODUCTOS

PAUSOAKen baitan egiten diren jarduera orok produktibitate-maila altua du, bi eratara ulertuta: batetik, astero erabiltzaile bakoitzak bere lanaren fruitu den produktu sorta jasotzen du; bestetik, landutako produktuen salmenta sustatzen da, esaterako, Hernaniko merkatuan saltoki propioa ipiniz.

Horretaz gain, Zabalegi finkan bertan urtero hainbat feria antolatu ohi ditugu, Santo Tomas edo San Juan jaietan, adibidez, eta horietan ere Zabalegin bertan landutako produktuak saltzen dira: marmeladak, kontserbak, barazkiak, babarrunak eta abar.

Teknologia berriak

PAUSOAKen ere teknologia berrien nahiz komunikazio erreminten ikastea sustatzen dugu erabiltzaileen artean, eta ekimen eta jardueretan horien erabilera aprobetxatzen dugu.

El resultado de todas las actividades que realizan las personas usuarias de PAUSOAK cuenta con una importante productividad, entendida de dos formas; por un lado, semanalmente cada persona recibe los productos resultantes de su trabajo; por otro, se fomenta la venta de los mismos en la comunidad, por ejemplo, acudiendo quincenalmente al mercado de Hernani y colocando nuestro propio puesto de productos.

Además, anualmente se organizan en la misma Finca Zabalegi las ferias de Santo Tomas y San Juan, abiertas al público y que tienen como objetivo la venta de los productos elaborados a lo largo del año: mermeladas, productos embotados, verduras, alubias, etc.

Nuevas tecnologias

Desde PAUSOAK, además, impulsamos el aprendizaje de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TICS) como herramienta de soporte para el desarrollo de diferentes conocimientos y habilidades personales relacionadas con la actividad.

TREBAKUNTZA / FORMACIÓN

GUREAK AKADEMI

2011ean prestakuntzara zuzendutako esfortzu guztiak bateratzea erabaki genuen eta arlo berria sortu: Gureak Akademi. Hala, Gureak Taldeko trebakuntzarako zerbitzu integrala bihurtu da Gureak Akademi, eta lanbideratzeko zailtasunak dituzten pertsonei kalitatezko prestakuntza emateko lan egiten du, betiere, lan merkatuko beharrak ikertu eta horien araberako eskaintza sortuz.

Gureak Akademi-k ondorengo zerbitzuak eskaintzen dizkio pertsonari:

- Prestakuntza espezializatua merkatuak gehien eskatzen dituen lanpostuetan.
- Lehen enplegua bilatzeko edo lan aukerak hobetzeko gaikuntza.
- Espezializazio eskaintza zabala.
- Esperientzia praktikoak enpresetan.
- Dinamika eta metodologia berritzaileak eta banakakoak, eraginkortasun-maila altuagoa lortzeko (eraginkortasun hori neurtzen eta kontrastatzen joango gara).
- Lan merkatuarekin harreman zuzena, bai Taldeko enpresen bitartez baita merkatu arruntaren bitartez ere, enpresek duten langile-beharra asetzeko asmoz.

Gureak Akademiren beste helburuetako bat Gipuzkoako enpresen beharretara aurreratzea da, hain zuzen ere, etorkizunean izan ditzaketen lanpostu hutsuneak bete ditzaten pertsonak trebatuz.

GUREAK AKADEMI

Durante el año 2011 decidimos aglutinar todos los esfuerzos formativos del Grupo en una nueva área: Gureak Akademi.

Gureak Akademi se convierte así en el servicio integral de formación del Grupo Gureak, cuyo objetivo es proveer de servicios de capacitación innovadores y de calidad a personas con dificultades de inserción laboral con una orientación a las necesidades reales de cualificación existentes en el mercado laboral.

Gureak Akademi ofrece los siguientes servicios a las personas:

- Formación especializada orientada a los puestos más demandados en el mercado laboral.
- Capacitación dirigida a la búsqueda inicial de empleo o la mejora del mismo.
- Amplia variedad de especialidades.
- Experiencias prácticas en empresas.
- Dinámicas y metodologías innovadoras e individualizadas cara a lograr una mayor efectividad (efectividad que se irá midiendo y contrastando).
- Vinculación directa con el mercado laboral, tanto a nivel de empresas del grupo como a nivel de mercado laboral ordinario, todo ello dirigido a aumentar la cobertura de las necesidades de personal de las empresas a nivel comarcal.

Otro de los objetivos de Gureak Akademi es ofrecer a las empresas guipuzcoanas, la colaboración y los programas para disponer de una oferta de personal capacitado para cubrir los puestos vacantes que puedan tener en un futuro.

LAN AURREKO PRESTAKUNTZA 2011 / FORMACIÓN PRELABORAL 2011

Jarduera *Especialidad*	Ikastaroak *Cursos*	Parte-hartzaileak *Personas*
Muntaketa eta mekanizatuak *Montaje y mecanizado*	16	98
Garbiketa eta ikuztegiak *Limpieza y lavandería*	3	28
Lorezaintza *Jardinería*	2	18
Bulego-laguntzailea *Auxiliar de oficina*	2	14
Laneratzen (giza trebetasunak lantzeko programa) *Laneratzen (programa de entrenamiento en habilidades sociales)*	10	88
GUZTIRA / *TOTAL*	**33**	**246**

Europako ondorengo bi programetan parte hartu dugu:

- Project DRIVEN, logistika eta garraio esparrua. Proiektu honen helburua da aipatutako esparruetan desgaitasuna duten pertsonen lanbideratze aukerak ikertzea. Horretarako, Europako beste entitateekin esperientziak trukatzen dihardugu, hain zuzen ere, garraio eta logistika enpresen eta enplegu zentro berezien artean.
- HANDY SKYLLS Project: ostalaritza esparrua. Ostalaritzako esparruan Europa mailako prestakuntza ziurtatua izatea da proiektu honen xedea. Hori lortze aldera, ostalaritzako sektoreko perfilak definitzen ari gara, baita desgaitasuna duten pertsonei zuzendutako ikastaro-programa bat ere.

Beste zentroekin elkarlanak

2011ean ikastaroak eskaini ahal izateko homologazioa eskuratu dugu Hobetuzen eskutik, eta bi ikastaro espezializatu eskaini ditugu: *Dibertsitatearen kudeaketa desgaitasunaren ikuspegitik* eta *Erantzukizun Sozial Korporatiboa*. Ikastaro horiek aukera eman digute enpresa arruntetako arduradunak guretzat hain garrantzizkoak diren gai hauetan trebatzeko.

Horretaz gain, Zereginen Ikaskuntza Gelekin nahiz Berritzeguneekin elkarlanean hasi gara, hezkuntza zentroetan pertsonen gaitasunak hobetu eta euren ibilbide profesionala hobeto bideratzeko asmoz.

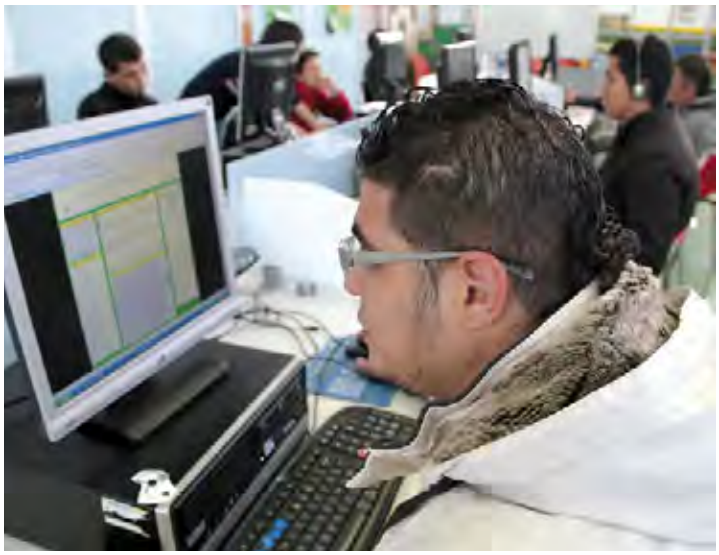
Participación en dos programas europeos:

- Project DRIVEN en el área de logística y transporte. El objetivo del proyecto es valorar las posibilidades de inserción laboral de las personas con discapacidad en el sector de transporte y logística. Para ello se están intercambiando buenas prácticas a nivel europeo entre empresas de transporte y logística y centros especiales de empleo.
- HANDY SKYLLS Project en el área de hostelería. El objetivo es obtener una formación certificada a nivel europeo en el ámbito de la hostelería. Para ello, se está trabajando en la definición de los perfiles del sector de hostelería y en el planteamiento de un programa de formación para personas con discapacidad.

Colaboración con otros centros

En 2011 hemos obtenido la homologación por parte de Hobetuz para impartir formación para trabajadores en las especialidades de *Gestión de la diversidad: un enfoque desde la discapacidad* y *Responsabilidad Social Corporativa*, cursos que nos aportan la posibilidad de formar a mandos intermedios y directivos de empresas ordinarias en aspectos relacionados con su responsabilidad social empresarial y con la gestión de la diversidad en las empresas y equipos de trabajo.

Además, hemos puesto en marcha un grupo de trabajo con las Aulas de Aprendizaje de Tareas y Berritzegunes con el objetivo de colaborar con los centros educativos en beneficio de la mejora de la capacitación y del itinerario profesional de la persona.



PRESTAKUNTZA / FORMACIÓN

GUREAK TALDEKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN LABURPENA 2011 / RESUMEN FORMACIÓN CONTINUA GRUPO GUREAK 2011

Enpresa Empresa	Aurreikusitakoak Nº acciones previstas	Aurrera eramanak Nº acciones reales	Aurreikusitako onuradunak Nº participantes previstos	Benetako onuradunak Nº participantes reales	Aurreikusitako ordu kopurua Nº horas previstas	Benetako orduak Nº horas reales	Aurreikusitako kostuak Costes previstos	Benetako kostuak Costes reales
GALANT	20	24	84	72	288	355	15.900	16.802
GERONTOLOGICO	10	3	40	16	86	20	3.500	660
GOIAR	15	3	132	23	102	7	4.500	1.416
GOIZIK	3	1	6	3	27	3	600	300
GOROLDI	8	5	98	57	82	57	2.600	4.027
GUDAT	3	1	20	10	75	25	3.100	250
GUPOST, S.A.U.	15	5	65	53	200	276	8.000	10.673
GUREGAS	5	7	31	34	67	68	4.000	4.045
GURESERBI	11	8	80	62	166	212	4.00	6.126
OSTALARITZA	5	2	61	22	49	25	2.500	800
SUTONDO	2	3	2	8	10	12	500	650
TP GUREAK	22	29	176	177	832	1.078	30.000	41.801
GUZTIRA / TOTAL	**119**	**91**	**795**	**537**	**6.359**	**2.138**	**79.200**	**87.550**

gure zenbakiak

GUREAK TALDEAn desgaitasunen bat duten pertsonen lanbideratzea gastu publikoaren kudeaketa egokiaren bitartez egiten dugu. Administrazio publikoen laguntza jasotzen dugu (LANBIDE, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritza) diru-laguntza moduan enplegu eta arreta okupazionala bultzatzeko. Gureak Taldeak diru hori biderkatu egiten du Gipuzkoarentzat sortzen dituen diru-sarrera anitzen bitartez: zergak, soldatak, gizarte segurantza, PFGZ edota beste zeharkako aurrezpenak.

3

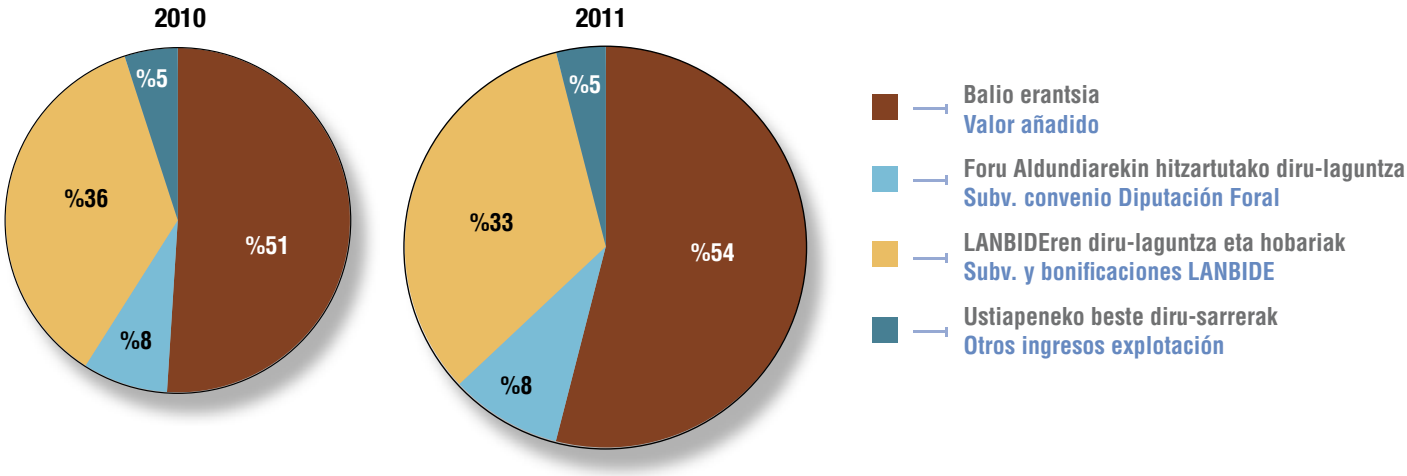
nuestros números

En Gureak intentamos que la integración social de las personas con discapacidad se realice con una correcta gestión del gasto público. Recibimos apoyo de las Administraciones públicas (LANBIDE, Diputación Foral de Gipuzkoa, Gobierno Vasco) mediante subvenciones al empleo y atención ocupacional. Desde Gureak multiplicamos esas cifras generando para Gipuzkoa una contrapartida económica a través de impuestos, salarios, seguridad social e IRPF y otros ahorros indirectos.

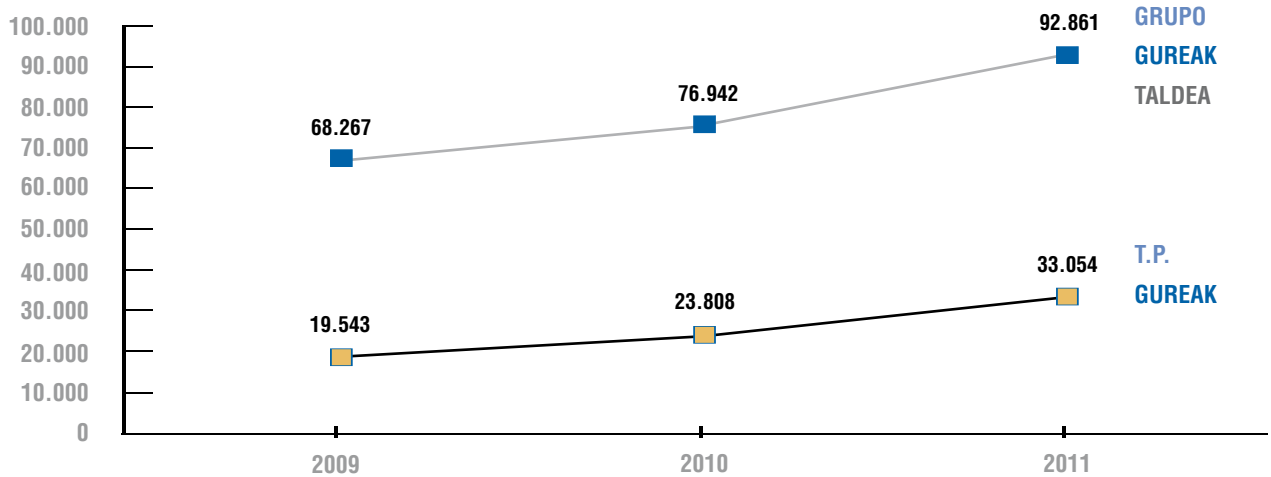
GUREAK TALDEKO EMAITZA BATERATUAK (ZERGEN AURRETIK) 2011-12-31 (mila €tan emandako zifrak)
RESULTADOS CONSOLIDADOS DEL GRUPO GUREAK (ANTES DE IMPUESTOS) A 31-12-2011 (cifras en miles de €)

KONTZEPTUA CONCEPTO	GUREAK TALDEA / GRUPO GUREAK			
	2010	2011	ALDAKETA / VARIACIÓN	%
GASTUAK / GASTOS				
Kanpo erosketak eta gastuak **Compras y gastos externos**	29.043	39.809	10.766	37
Langileen gastuak **Gastos de personal**	51.872	58.049	6.177	12
a) Desgait.gabeko langileak *Pers. no minusválido*	14.601	17.308	2.707	19
b) Desgaitasunen bat duten langileak *Pers. minusválido*	33.887	36.924	3.037	9
Erregimen okupazionaleko pertsonak *Personal en R.O.*	1.619	1.688	69	4
c) Gizarte Segurantza / *Seguridad Social*	2.548	2.964	416	16
d) Beste gastu sozialak *Otros gastos sociales*	836	853	17	2
Amortizazioak / Amortizaciones	4.692	4.840	148	3
Ustiapeneko beste gastuak **Otros gastos explotación**	9.976	11.398	1.422	12
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS	**95.583**	**114.096**	**18.513**	**16**
DIRU-SARRERAK / INGRESOS				
Salmentak / Ventas	76.942	92.861	15.919	21
Ustiapeneko beste diru-sarrerak **Otros ingresos explotación**	20.534	21.597	1.063	5
a) Foru Aldundiaren diru-laguntza *Subv. Diputación*	6.227	6.322	95	2
b) I.N.E.Men diru-laguntza *Subv. I.N.E.M.*	10.765	11.205	440	4
c) Beste diru-sarrerak *Otros ingresos*	3.542	6.647	3.105	47
DIRU SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	**97.476**	**117.033**	**19.557**	**17**
BEREZKO EMAITZA / RTDO. PROPIO ACTIV.	1.893	2.937	1.044	36
APARTEKO EMAITZA / RTDO. EXTRAORD.	4.323	2.791	-1.532	-55
EZOHIKO EMAITZA / RTDOS. ATÍPICOS	286	0	-286	-100
GUZTIRA /TOTAL	**6.502**	**5.728**	**-774**	**-12**

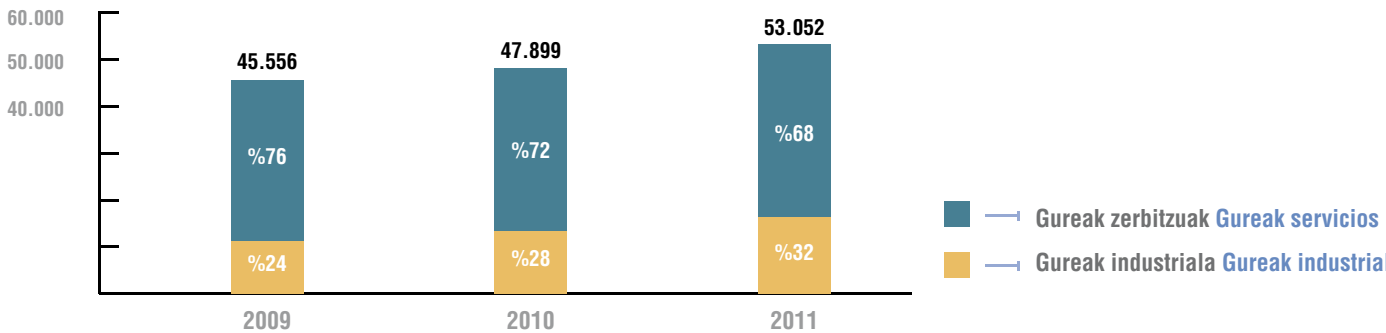
GUREAK TALDEAREN DIRU-SARRERAK / **INGRESOS GRUPO GUREAK**



NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA (mila €-tan emandako zifrak)
IMPORTE NETO DE CIFRA DE NEGOCIOS (Cifras en miles de €)

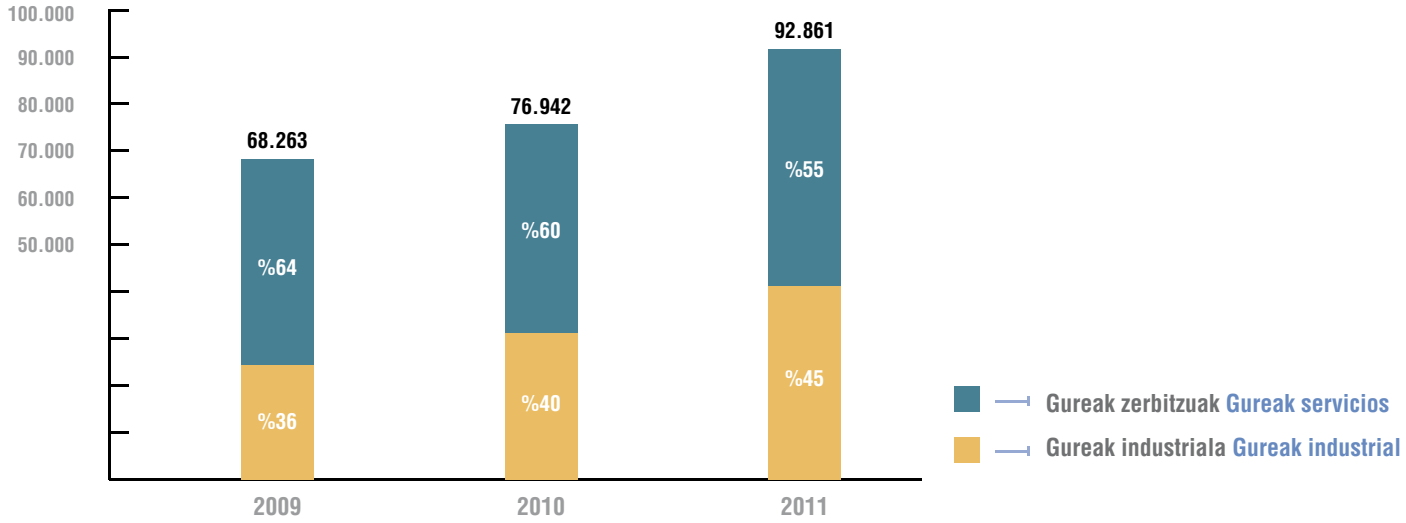


GUREAK TALDEKO EROSKETA-MARJINAREN BILAKAERA SEKTOREKA (mila €-tan emandako zifrak)
EVOLUCIÓN DE "MARGEN DE COMPRAS" POR SECTORES GRUPO GUREAK (Cifras en miles de €)

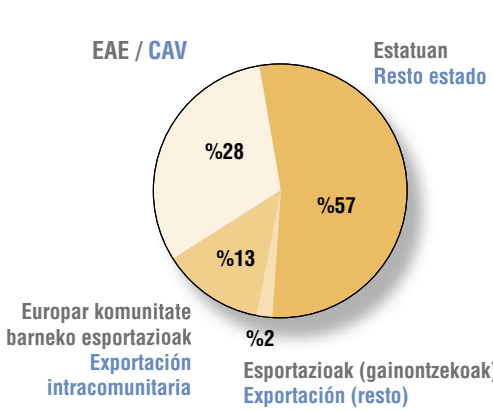


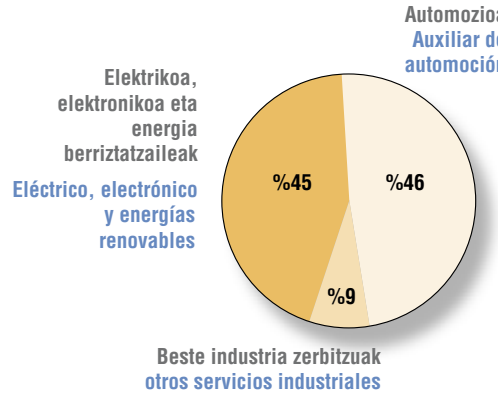
GUREAK TALDEKO SALMENTEN BILAKAERA SEKTOREKA (mila €-tan emandako zifrak)

EVOLUCIÓN DE VENTAS POR SECTORES GRUPO GUREAK (Cifras en miles de €)

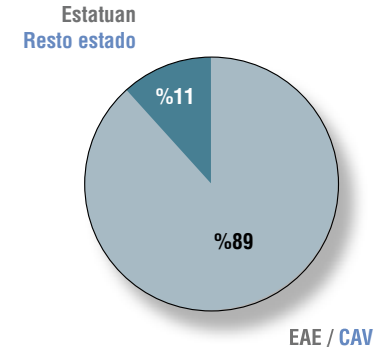


INDUSTRIALA / INDUSTRIAL

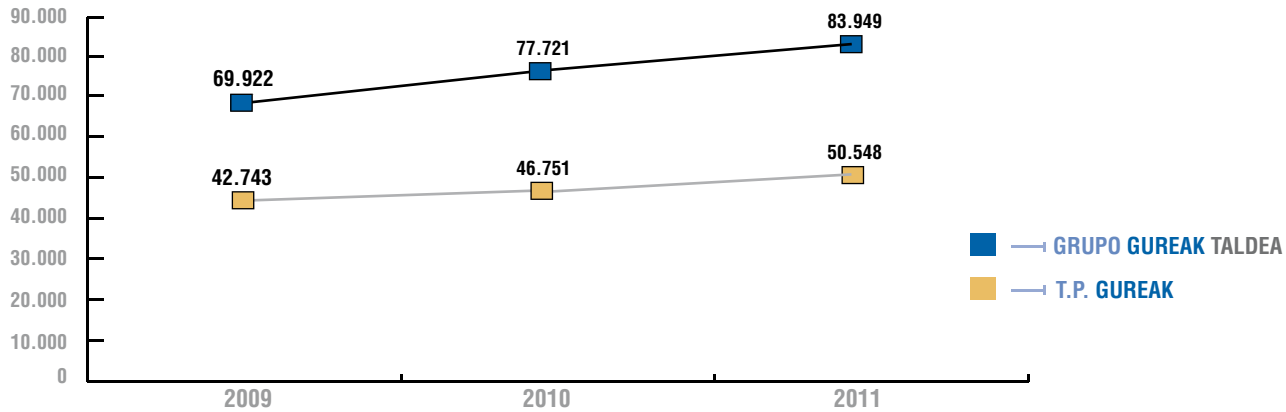




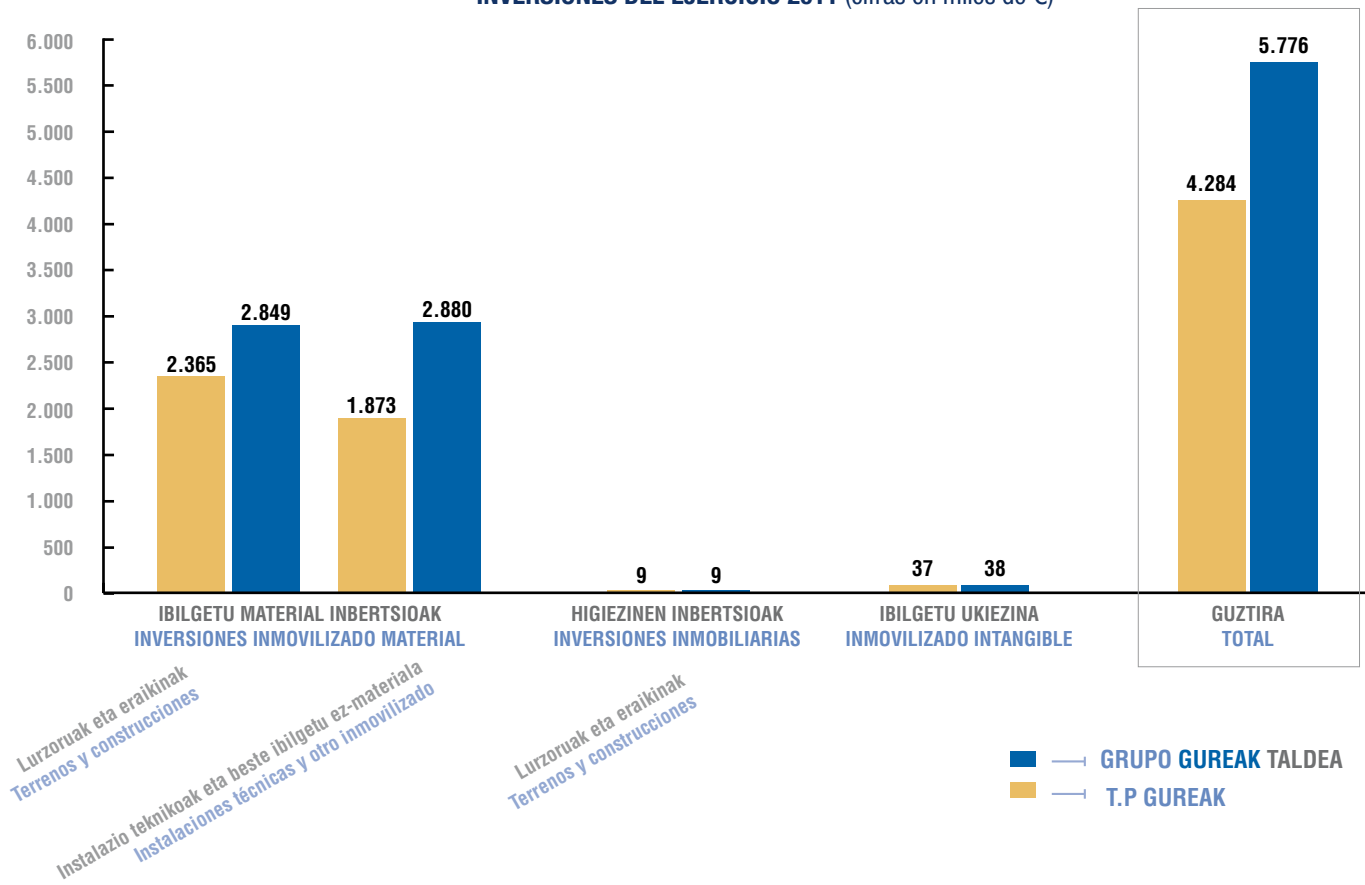
ZERBITZUAK / SERVICIOS



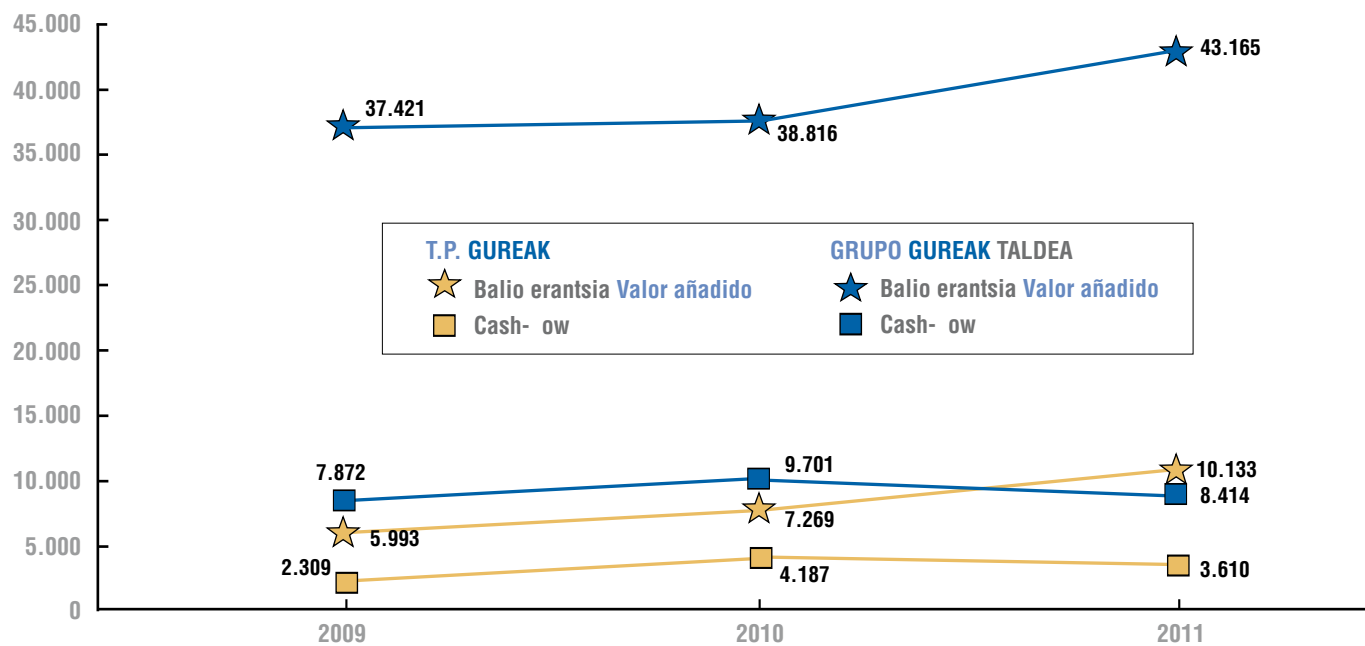
BALIABIDE PROPIOEN BILAKAERA (mila €-tan emandako zifrak) / **EVOLUCIÓN DE RECURSOS PROPIOS** (cifras en miles de €)



2011ean EGINDAKO INBERTSIOAK (mila €-tan emandako zifrak)
INVERSIONES DEL EJERCICIO 2011 (cifras en miles de €)



BALIO ERANTSIA ETA CASH-FLOWa (mila €-tan emandako zifrak) / VALOR AÑADIDO Y CASH–FLOW (cifras en miles de €)



(mila €-tan emandako zifrak) (cifras en miles de €)

USTIAPENEKO DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES A LA EXPLOTACIÓN

DIRU-LAGUNTZA OFIZIALAK SUBVENCIONES OFICIALES	T.P. GUREAK S.A.			GRUPO GUREAK TALDEA		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011
GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA Urteroko hitzarmena plaza okupazionalak eta errendimendu baxuko plazak mantentzeko. *DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA* *Convenio de mantenimiento de plazas en R.O. y bajo rendimiento.*	6.260	6.222	6.316	6.260	6.222	6.316
SPEE-INEM / LANBIDE (EUSKO JAURLARITZA) Gizarte Segurantza Hobaria + E.Z.B.ko soldata diru-laguntza. + L.J.L.U. diru-laguntza (E.Z.B.) + aparteko diru-laguntza + laguntzadun enplegua *SPEE-INEM / LANBIDE (G. VASCO)* *Bonificación Seg.Soc. + Subvención Salarial de C.E.E.* *+ Subvención U.A.A.P. (C.E.E.) + Subv. Extraordinaria* *+ Empleo con apoyo*	6.370	7.546	8.260	21.261	24.702	24.493
EUSKO JAURLARITZA Enplegua sortzeko diru-laguntzak *GOBIERNO VASCO* *Creación de empleo*	194	54	0	535	286	0
NAFARROAKO GOBERNUA Gizarte Segurantza Hobaria + E.Z.B.ko soldata diru-laguntza+ L.J.L.U. diru-laguntza (E.Z.B.) + beste diru-laguntzak + aparteko diru-laguntza *GOBIERNO DE NAVARRA* *Bonificación Seg. Soc. + Subvención Salarial de C.E.E. + Subvención U.A.A.P. (C.E.E.) + Otras Subvenciones + Subv. Extraordinarias*	6	6	6	1.725	1.789	1.546
BESTE BATZUK / *OTRAS*: G. Vasco (F. Continua, SPRI, "+Euskadi", etc.); F.S.E. (Gitek); Fundación Tripartita; Lanbide-Formación; Egailan; etc. DFG-Sarbideak Innovación-Formación; Conselh Generau D'Aran	687	1.005	912	301	1.764	3.104
BESTE DIRU-LAGUNTZA EZ OFIZIALAK OTRAS SUBVENCIONES NO OFICIALES	0	0	0	-	27	24
DIRU-SARRERAK ETA USTIAPENEKO HOBARIAK GUZTIRA TOTAL SUBVENCIONES Y BONIFICACIONES	**13.517**	**14.833**	**15.494**	**30.082**	**34.790**	**35.843**

GUREAKek GIZARTEARI EGINIKO EKARPENA – *CASH FLOW* SOZIALA
APORTACION DE GUREAK A LA SOCIEDAD – *CASH FLOW* SOCIAL

GUREAKek GIZARTEARENGANDIK JASOTAKOA, DESGAITASUNAREN ALDEKO INBERTSIO MODUAN

LO QUE GUREAK RECIBE DE LA SOCIEDAD COMO INVERSIÓN EN DISCAPACIDAD

DIRU-SARRERA ARRUNTAK
INGRESOS CORRIENTES

38,6 MM€

Administrazio Publikoengandik jasoak (dirulaguntzak, hitzarmenak, hobariak…)

Vía Administraciones públicas (subvenciones, convenio, bonificaciones…)

INEM

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

GUREAKek ZENBATENGATIK BIDERKATZEN DU INBERTSIO HORI?

¿POR CUÁNTO MULTIPLICA GUREAK ESA INVERSIÓN?

29,5 MM€	**54,2 MM€**	**6,5 MM€**	**2,15 MM€**	**¿?***	**¿?***
Zerga zuzenen ordainketa (PFEZa, GSa, BEZa…) Pagos de impuestos directos (IRPF, SS, IVA…)	Sortutako enpleguaren errentak (3000 nomina inguru) Rentas de trabajo generadas (aprox. 3000 Nóminas)	Adimen desgaitasuna eta gaixotasun mentala duten pertsonei zuzendutako zerbitzu asistentzialetan aurreztutakoa Enpleguan ez dauden kolektiboek behar dituzten zerbitzuak (1) Ahorro en servicios asistenciales a dd.li. Y ee.Mm. Colectivos que requieren de servicios en situación de no empleo (1)	Pentsio ez-zergagarrietan aurreztutakoa (2) Gureak-en enpleguan alta emanda egoteagatik, pentsiorik jasotzen ez duten pertsonak Ahorro en pensiones no contributivas (2) Personas que no perciben pensión por estar de alta en empleo en gureak	Gastuen murrizketa osasun, ospitale edo farmakologi-arretan (3) Osasun zerbitzuetan gastu handiagoa egoera ez aktiboan Reducción de gasto en atención médica, hospitalaria, farmacológica… (3) Mayor gasto en servicios de salud en situación no activa	Enplegu faltaren ondorioz, familiko gastuen igoera (4) Dependentzia maila altua duten kolektiboak babes familiar handiagoa behar dute Incremento de gasto familiar a falta de empleo (4) Los colectivos de mayor dependencia requieren de mayor apoyo familiar

(*) Zenbatesteko zailak diren datuak. Cifras difíciles de estimar.

EKARPEN KUALITATIBOA:

- Desgaitasuna duten pertsonen eta beren familien bizi kalitatearen hobetzea.
- Desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzea; gizartean bat gehiago direla sentitzen dute.
- Sentsibilizazio soziala: familia, lagun eta ingurua, gaitasunak gauzaturik ikusten dituzte.
- Enpresa eta Administrazioen aurrean erreferente: enpresek laguntza bilatzen dute GUREAKen eta Administrazioek esperientziak martxan jartzen dituzte GUREAKen bitartez.
- Lehiakortasunari eta Gipuzkoako Kapital Sozialari ekarpena.

APORTACIÓN CUALITATIVA:

- Mejora de la Calidad de Vida de las Personas con Discapacidad y sus familias.
- Integración social de las personas con discapacidad: son y sienten ser una persona más en la sociedad.
- Sensibilización Social: las familias, amigos y entorno, ven las capacidades hechas realidad.
- Referente para Empresas y Administración: las empresas se apoyan en Gureak y la Administración pilota experiencias a través de Gureak.
- Contribución a la Competitividad y el Capital Social de Gipuzkoa.

KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK / SUBVENCIONES DE CAPITAL						
	T.P. GUREAK, S.A.			GRUPO GUREAK TALDEA		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011
LANBIDE (G.VASCO). Hasta 2010 INEM. Ekipamendu produktiboetako eta traba arkitektonikoak ezabatzeko edo egokitzeko inbertsioak *Inversiones en equipamiento productivo y adaptacíon/eliminación barreras*	-	-	776	368	403	1.075
GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA *DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA*	1.039	2.000	2.000	1.039	2.000	2.000
NAFARROAKO GOBERNUA *GOBIERNO DE NAVARRA*	-	-	-	104	604	57
BESTEAK; E.V.E. (E.J.) *OTROS; E.V.E. (G.V.)*	-	-	-	11	-	12
KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK GUZTIRA TOTAL SUBVENCIONES DE CAPITAL	**1.039**	**2.000**	**2.776**	**1.522**	**3.007**	**3.144**

(mila € tan emandako zifrak) (cifras en miles de €)

4

gure enpresak

1. GUREAK INDUSTRIALA
2. GUREAK ZERBITZUAK
3. GUPOST ATALA
4. GUREAK ARABA
5. GUREAK NAVARRA
6. PARTAIDETUAK
7. FUNDAZIOAK ETA BESTE HAINBAT EKIMEN

nuestras empresas

1. GUREAK INDUSTRIAL
2. GUREAK ZERBITZUAK
3. GUPOST ATALA
4. GUREAK ARABA
5. GUREAK NAVARRA
6. PARTICIPADAS
7. FUNDACIONES Y OTRAS INICIATIVAS

GUREAK Languneak

INTERNAZIONALIZAZIOA
INTERNACIONALICACIÓN

18 HERRIALDEEKIN ELKARLANEAN / *COLABORACIÓN CON EMPRESAS DE 18 PAÍSES*

1.- ALEMANIA.
2.- BELGICA
3.- BRASIL.
4.- CHINA
5.- DINAMARCA.
6.- ESPAÑA.
7.- FRANCIA.
8.- SINGAPUR.
9.- HUNGRIA.
10.- INDIA.
11.- ITALIA.
12.- POLONIA.
13.- PORTUGAL.
14.- RUMANIA.
15.- SLOVAKIA.
16.- TUNEZ
17.- EEUU
18.- ARGENTINA

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** 1.704

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2010:** +7%

Barne igarotzeak (Taldeko beste enpresetara): **Tránsitos internos (a otras empresas del grupo):** 7

Merkatu arruntera igarotzeak: **Tránsitos a empleo ordinario:** 7

108
lanpostu berri
nuevo empleo

2011KO BEZERO BERRIAK / *NUEVOS CLIENTES 2011*

AUTOMOZIOA *AUTOMOCIÓN*	ENERGIA BERRIZTAGARRIAK *ENERGIAS RENOVABLES*	ZERBITZU INDUSTRIALAK *SERVICIOS INDUSTRIALES*	ELEKTRONIKA *ELECTRÓNICA*	GOIPLASTIK
TRW BRASIL	VESTAS USA	RTS	ENGINEEA	TRW
VALEO RUMANIA	VESTAS SPARE PARTS-DINAMARCA	TESA UK	OJMAR	LEGRAND FRANCIA
VALEO POLONIA	VESTAS INDIA	LUIX	FANOX	LINDAL
AUTOMOTIVE LIGHTING TOLMEZZO-ITALIA	GAMESA EOLICA	LEGRAND FRANCIA		KEY UNION (KIMBERLY CLARK)

gureak industriala

PROIEKTU GAILENAK

• Zerbitzu integralak

- **Proyecto URA (LEGRAND):** URA ONE emergentzia-blokeen familiako erreferentzia osoa lantzeko ardura hartu dugu, Legrand Frantzia (Lagord) bezeroarentzat. Proiektu honek Taldeko hiru negozioen bat egitea eskatzen du: Languneak, Goiplastik eta Gureak Elektronika.
- **Garbiketa negozioa (FAGOR etxetresnak):** Ontzi-garbigailu nahiz garbigailu eta lehorgailuen estalkiak muntatzeko lanaren abiatzea.
- **GKN-GUREAK:** Instalakuntza berrien erostea Bergaran, 3.000m²koak. Bertan GKN bezeroarentzat egunero 50.000 pieza berrikusten ditugu eta horien kudeaketa logistikoaz arduratzen gara.
- **RTS:** Espedizioen biltegiaren kudeaketaz arduratzen gara RTS enpresari zerbitzu emanez, ibilgailu-industrian ordezko ekipoak fabrikatzen dituen munduko lehenengo enpresa.

PROYECTOS DESTACADOS

• Servicios integrales

- **Proyecto URA (LEGRAND):** Adjudicación de una referencia completa de la familia de Bloques de Emergencia URA ONE para Legrand Francia (Lagord). Proyecto que engloba 3 negocios del Grupo: Languneak, Goiplastik y Gureak Elektronika.
- **Negocio Lavado (FAGOR Electrodomésticos):** Inicio de trabajo sobre el montaje de las encimeras para Lavavajillas y conjunto de secado para la lavadora-secadora.
- **GKN-GUREAK:** Dotación por parte de Gureak de unas instalaciones de 3000 m² en Bergara, donde se han venido realizando la tarea de revisión de las piezas y la gestión logística de 50.000 piezas diarias para GKN.
- **RTS:** Adjudicación a Gureak Languneak de la gestión del Almacén de Expediciones de RTS, líder mundial en la fabricación de equipos de recambio para automoción.

• Energia berriztagarriak:

- **VESTAS generadore berriaren kableatuak:** Prozesatu osoaren arduradun gara eta eroale anitzeko kableatuen mozketa, desforratzea, sartzea eta konexioa egiten dugu, ondoren VESTASek MK8 eta MK9 para bere aerosorgailu eolikoetan ezarri ditzan (Europan nahiz EEBBetan).
- **VESTAS kontrol kuadroen muntatzea:** CP (Computer Pack) kontrol kuadroen muntatze osoaren ardura, ondoren VESTASek MK4-6, MK7, MK8 eta MK9 proiektuetako aerosorgailu eolikoetan txertatzen dituenak.
- **SENER GEMASOLAR proiektua:** Kable prozesadore esleipena Ecijako GEMASOLAR enpresari zerbitzu emanez.

• Ibilgailu-industria

- **VALEO LIGHTING SYSTEMS:** Harreman komertzialen finkatzea, hainbat lanen esleipena isla izanik. Bezero honek erreferentziazko hornitzaile bilakatu gaitu ibilgailuen seinaleztapen eta argiztapen konexio-sistemei dagokienez.

• Energías renovables:

- **Cableados para nuevo generador de VESTAS:** Procesado completo (corte, desforrado, engastado y conexionado) de los cableados multiconductores que VESTAS integra en sus aerogeneradores eólicos MK8 Y MK9 para Europa y USA.
- **Ensamblado de cuadros de control para VESTAS:** Adjudicación del ensamblado completo de los cuadros CP (Computer Pack) de control para las multiplicadoras que VESTAS integra en sus aerogeneradores eólicos EN LOS PROYECTOS MK4-6, MK7, MK8 y MK9.
- **Proyecto SENER GEMASOLAR:** Adjudicación a GUREAK de procesado de cable para GEMASOLAR en Écija, primera planta solar en el mundo con tecnología de torre central con receptor de sales.

• Automoción

- **VALEO LIGHTING SYSTEMS:** Consolidación de la relación comercial, materializada en la adjudicación de importantes proyectos a nivel mundial. GUREAK es considerado por parte de este cliente como proveedor de referencia en la concepción y suministro de sistemas de conexionado para elementos de iluminación y señalización para vehículos.

gureak industriala

ELEKTRONIKA
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 52**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2010: +20%**

Barne igarotzeak (Taldeko beste enpresetara): **Tránsitos internos (a otras empresas del grupo): 2**

MUGARRIAK:

- Gureak Elektronikako jarduera bitan zatitu da, SMD eta THT teknologiak banatuz. Hala, THT atala Gureak Errenteriako langunera pasatu da.
- Zirkuituen fabrikatzea BGA teknologia baliatuz.

INBERTSIOA:

- Ondorengo makinen erostea: Pick&Place makinaria, birgaldaketa-labea, AOI, ikuskatze moduluak, MB pantailak garbitzeko makina eta serigrafia automatikorako makina.

PRESTAKUNTZA:

- Oinarrizko elektronikari buruzko ikastaroa.
- GURESARE komunikazio panel digitalaren irakastea.

10
lanpostu berri
nuevo empleo

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- FANOX
- ENGENEEA
- OJMAR
- LEGRAND FRANCIA

HITOS:

- Se ha desdoblado la actividad de Gureak Elektronika por tecnologías SMD y THT, trasladando toda la sección de THT a Gureak Errenteria.
- Fabricación de circuitos con la tecnología BGA.

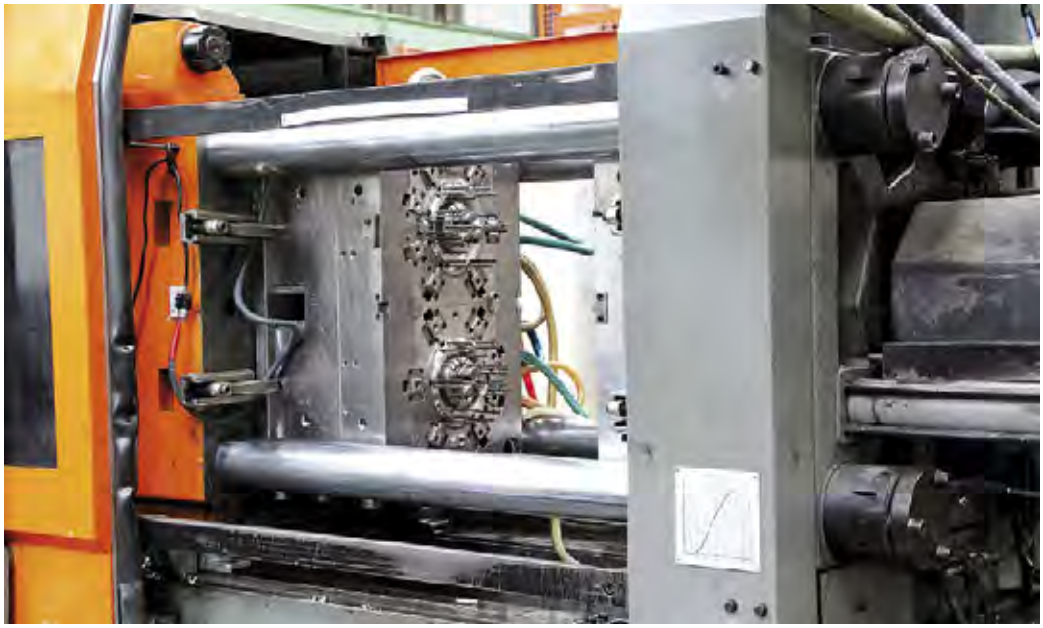
INVERSIÓN:

- Nueva maquinaria Pick & Place, horno de refusión, AOI, módulos de inspección, máquina para limpieza de pantallas MB y máquina para serigrafía automática.

FORMACIÓN:

- Formación de las personas en Electrónica básica.
- Formación en el panel de comunicación digital interno GURESARE.

GOIPLASTIK
GRUPO GUREAK



LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31ean: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 98**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2010: -8%**

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos: 3**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

Key Union (y Kimberly Clarck indirectamente).

MUGARRIAK:

- Injektora berri baten erostea.
- Industria ataleko beste enpresa batzuekin elkarlanean proiektu multiteknologikoetan parte hartzea.
- Tapoien atala saldu zaio: 4 makina, muntatzaile 1 eta 8 molde.

2011n BETETAKO HELBURUAK:

Jarduera hobetze aldera, erabaki mordoa hartu diren urtea izan da 2011a, horien artean, ondorengoak:

- Tapoien atala saltzea.
- Defizitarioak diren bezeroen jardueren etetea.
- Industria atalaren baitan lan egite indartsuagoa, estruktura komertziala elkarbanatuz.

PRESTAKUNTZA:

- Operarioen autokontrolean formakuntza.
- 5S enpresa osoari.

HITOS:

- Adquisición de una nueva inyectora vertical.
- Puesta en marcha de nuevos proyectos multitecnológicos en colaboración con empresas de la división industrial.
- Se ha vendido la sección de taponería alimentaria (4 máquinas + 1 montadora + 8 moldes).

OBJETIVOS CUMPLIDOS EN 2011:

Ha sido un año de toma de decisiones relevantes para la mejora de resultados, decisiones como:

- Venta de taponería.
- Cese de actividad con clientes deficitarios.
- Mayor integración en la división industrial, compartiendo estructura comercial.

FORMACIÓN:

- Formación de autocontrol a operarios.
- 5S a toda la empresa.

gureak industriala

GALANT
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** **575**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010:** **+11%**

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos:** **1**

Kanpo igarotzeak: **Tránsitos externos:** **1**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Biblioteca Carlos Sta. María de la UPV (Donostia)
- Museo Balenciaga (Getaria)
- Serbitzu (Azkoitia)
- Hydra (Donostia)
- Soccer (Donostia)
- CAD c/Arrasate (Donostia)
- CAD (Legazpi)
- The Talent House (Donostia)
- PIA (Donostia)
- Goiplastik
- Animax Studios (Donostia)
- Goi RRHH (Donostia)

MUGARRIAK:

- Ondorengo entitateen garbiketarako lehiaketen esleipena: Getariko Balenciaga Museoa, Donostiako Udaleko hainbat eraikin, Donostia Sustapenaren TALENT HOUSE eta P.I.A. eraikinak, Donostiako hainbat komun publiko eta Donostiako Hydra eta Soccer polikiroldegiak.
- GURESERBIrekin eta kirol kudeaketan adituak diren Emtesport y Egokisport enpresekin elkarlana, Donostian zabalduko den Egokitutako Kirol Zentroaren garbiketaz arduratzeko datozen 10 urteetan, zerbitzua luzatzeko aukera egonik.
- Donostiako EHUko kanpuseko liburutegiaren garbiketa zerbitzuaren esleipena. Honi esker, 18 lanpostu sortu ahal izan dira.

HITOS:

- Adjudicación del servicio de limpieza de las siguientes entidades: Museo Balenciaga de Getaria, edificios públicos del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastian, TALENT HOUSE y P.I.A. de Fomento de San Sebastian", evacuatorios de Donostia-San Sebastián y polideportivos Hydra y Soccer de Donostia-San Sebastián.
- Colaboración junto a GURESERBI y otras 2 empresas especializadas en gestión deportiva (Emtesport y Egokisport) en la gestión del centro de Deporte Adaptado de Donostia-San Sebastian para 10 años, con posibilidad de prorrogar el servicio.
- Adjudicación de la limpieza de la nueva biblioteca de Campus de la UPV-EHU de Donostia-San Sebastian, creando 18 puestos de trabajo.

- Donostiako Sustapenarekin elkarlanean, eta + Euskadiren baitan, DBE delakoaren 100 hartzaileren kontratazioa lortu da, Udal nahiz hainbat ikastetxeetako garbiketa-lanak egiteko.
- Beasain eta Eibarko Udalekin elkarlanean, eta + Euskadiren baitan, 5 pertsona kontratatu dira Beasainen eta beste 5 Eibarren, bidegorriak, seinaleak eta bestelakoen garbiketaz arduratzeko.

PRESTAKUNTZA:

- Galant-en Berdintasun Planaren baitan, gai honekin loturiko zenbait formakuntza ekimen aurrera eraman dira.
- Ordiziko Su Eskolan suteak itzaltzeko ikastaroa.
- Ingurumen gaien eta arriskuen inguruko ikastaroa.
- Gaixotasun mentalari buruzko ikastaroa.
- Auto-zaintzan ikastaroa.

- En colaboración con Fomento de Donostia, y dentro del marco de + Euskadi, Galant Garbitasuna se ha encargado de la contratación de 100 personas perceptoras de RGI empadronadas en Donostia para trabajos de limpieza en diversas instalaciones del Ayuntamiento así como en colegios de la ciudad.
- En colaboración con los ayuntamientos de Beasain y Eibar y dentro del marco + Euskadi, Galant ha llevado a cabo la contratación de 5 personas en Beasain y de otras 5 en Eibar, para la limpieza viaria y mantenimiento de señales, bidegorris, etc.

FORMACIÓN:

- Acciones formativas relacionadas con la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, dentro del Plan de Igualdad de Galant.
- Curso de extinción de incendios en la Su Eskola de Ordizia.
- Formación específica en prevención de riesgos y contenidos medioambientales.
- Formación en enfermedad mental.
- Formación en autocuidado.

GOROLDI
GRUPO GUREAK

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Euskaltzandia, Tolare Baserria
- Debako Udala
- Fundacion Tecnalia
- K6 G.C. (Igartubeiti Baserria)

5
lanpostu berri
nuevos empleos

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 163**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010: +4%**

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos: 1**

MUGARRIAK:

- U.P.V-EHU esleipen berria.
- INVIED esleipen berria.
- Oronarekin elkarlana bere Galarretako instalakuntza berrietako berdeguneak egokitzeko.
- Donostiako Sustapenarekin eta Lanbiderekin elkarlanean, 11 pertsonen kontratazioa.
- Bergarako Udalarekin eta Lanbiderekin elkarlanean, 5 pertsonen kontratazioa.
- Gitek-ekin elkarlanean, formakuntzarako VIRCAP erremintaren amaierarako urratsak.
- IRAGESTekin buruturako gogoeta estrategikoa.
- Ingurumen ziurtagirien araberako kudeaketa sistemen garapena.
- Tolosako Lorategien Nazioarteko Jaialdian presentzia aktiboa.

2011n BETETAKO HELBURUAK:

- Errendimendu helburuen betetzea.
- Krisi garaian ere, lanpostu ororen mantentzea.
- Kontratu berrien sinatzea.
- Prebentzioko OHSAS ziurtagiriaren mantenua.
- Lan istripuen jaitsiera.

PRESTAKUNTZA:

- Gitek-ekin elkarlanean, formakuntzarako VIRCAP erremintaren garatzea.
- Mendoitz eta altueran formakuntza.
- Gaixotasun mentala duten pertsonekin aritzeko ikastaroa.
- Adimen-desgaitasuna duten pertsonekin aritzeko ikastaroa.
- Lehen laguntza ikastaroa.
- Auto-zaintzan ikastaroa.

HITOS DESTACADOS:

- Nueva adjudicación U.P.V-EHU.
- Nueva adjudicación de INVIED.
- Colaboración con Orona para el estudio y adaptación de las zonas verdes en sus nuevas instalaciones de Galarreta.
- Proyecto de empleo para 11 personas en colaboración con Fomento de Donostia y Lanbide.
- Proyecto de empleo para 5 personas en colaboración con el Ayuntamiento de Bergara y Lanbide.
- Pasos finales para terminar la herramienta formativa VIRCAP en colaboración con Gitek.
- Reflexión estratégica realizada con IRAGEST.
- Desarrollo de sistemas de gestión según requisitos de certificación medioambiental.
- Presencia activa en el Festival Internacional de Jardines Efímeros de Tolosa.

OBJETIVOS CUMPLIDOS EN 2011:

- Objetivo de rendimiento
- Mantenimiento de los puestos de trabajo en situación de crisis.
- Consecución de nuevas contratos.
- Mantenimiento de la certificación OHSAS en Prevención.
- Disminución del número de accidentes laborales.

FORMACIÓN:

- Desarrollo de la herramienta de formación VIRCAP junto a Gitek.
- Formación en trabajos en taludes y en altura.
- Formación en comunicación y relación con personas con enfermedad mental.
- Formación en comunicación y relación con personas con discapacidad intelectual.
- Cursos de primeros auxilios.
- Cursos de autocuidado para mandos intermedios.

GUREGAS
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** **96**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010:** **+4%**

3
lanpostu berri
nuevos empleos

MUGARRIAK:

- Miramongo instalazioen handitzea, horri esker ondorengo hobekuntzak lortuz:
  - Gasolina-hornigailuen biderkatzea: 4 kale izatetik 8 kale izatera pasatu gara.
  - Bioetanol eta Biodiesel tanke berria.
  - GLP gas puntu berria.
  - Langileentzat instalazio berriak.

PRESTAKUNTZA:

- Ordiziko Su Eskolan suteak itzaltzeko ikastaroa.
- Udako hilabeteetan zehar zerbitzu okupazionaleko 6 pertsona aritu dira gasolina-zerbitzuguneetako jarduerak ikasten: tunela, garbiketa, eta abar.

HITOS:

- Ampliación de las instalaciones de Miramon con las siguientes mejoras:
  - Mayor número de pistas de suministro, pasando de disponer 4 calles a contar con 8 calles.
  - Nuevo tanque para el suministro de Bioetanol y Biodiesel.
  - Nuevo punto de gas Liquado GLP.
  - Nuevas instalaciones para el personal.

FORMACIÓN:

- Curso básico de prevención de incendios de la mano de Su Eskola de Ordizia.
- Periodo de aprendizaje de 6 personas en régimen ocupacional durante los meses de verano, atendiendo diferentes servicios en la estación de Miramon: túnel, limpieza de lunas en pista, etc.

GURESERBI
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/ PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** **200**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010:** **+16%**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Aspace Donostia
- Conserjerías de Fomento de San Sebastián: Polo de Innovación Audiovisual, Zentek, Bidebieta y Talent House.
- Nuevos puntos de Vending: Ingema y Talent House
- Ampliación del servicio de Gestión de Pisos Tutelados con el Centro Marrutxipi.
- Ampliación del servicio de Banco de Alimentos

MUGARRIAK:

- Gureserbik Donostian aurki zabalduko den Egokitutako Kirol Zentroari zerbitzu emango dio, bai *vending* zerbitzuan bai arreta zerbitzuan.
- Donostiako Sustapenak TALENT HOUSE erakinaren arreta nahiz mantenu zerbitzuen arduradun bilakatu gaitu; gaiera, *vending*-eko makinen kudeaketa ere gure esku dago.
- Ingurumenaren aldeko ekimena aurrera eraman dugu: *vending*-eko makinetan erabili ohi diren plastikozko ontzien ordez katilu berrerabilgarrien erabilera sustatu dugu.
- Garraio jasangarriaren alde, bizikleta elektrikoen zerbitzua zabaldu dugu.

PRESTAKUNTZA:

- Arrera zerbitzuei eta publikoari arreta zuzena emateari buruzko ikastaroa.

HITOS:

- Gureserbi prestará los servicios de mantenimiento, recepción y *vending* del nuevo centro de deporte adaptado que abrirá sus puertas próximamente en Donostia-San Sebastián.
- Adjudicación por parte de Fomento de San Sebastian del servicio de mantenimiento y recepción, así como de las maquinas de *vending* en el edificio TALENT HOUSE.
- Iniciativa a favor del medio ambiente: campaña de sustitución de vasos de plástico de un solo uso para el café por tazas reutilizables.
- Ampliación del servicio de transporte sostenible: bicis eléctricas.

FORMACIÓN:

- Atención al cliente pare personal de recepción y atención directa al público.

GOIAR
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 96**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010: +7%**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Limpiezas Ulía
- Feelfreerentals
- Fremap Errotaburu
- Cotones Aguirrezabal
- Hotel Restaurante Berqueret-Sport
- Fundación Inbiomed
- Frantxilla Rural, S.L.
- Pensión Amazkar
- Arahonde
- Batzoki Hondarribia
- Uno a Uno
- Aixebe Elkartea
- Residencial Ata Etxe
- Biobide

MUGARRIAK:

- Ikuztegi zerbitzuak eskaintzeko ondorengo lehiaketen esleipena:
  - Uzturre Asistentzi Gunea
  - Bidasoako Ospitalea
  - Irungo Ama Xantalen egoitza
- Fundosa Lavanderías Industriales S.A., FLISA, eta Gureak Oiartzunen arteko kolaborazio hitzarmena.

2011n BETETAKO HELBURUAK:

- Enpresaren errendimenduaren hobekuntza.
- Ohiko bezeroen finkatzea eta bezero berriekin hitzarmenak, lan kargaren galtzea ekidin duena.
- Giza baliabideen egonkortzea, egungo produkzio beharrei egokituta.
- Prozesuen optimizazioa, kontsumo energetikoa nabarmenki murriztuz.

PRESTAKUNTZA:

- Ordiziko Su Eskolan suteak itzaltzeko ikastaroa.
- Gaixotasun mentalari eta auto-babesari buruzko ikastaroa.

HITOS:

- Adjudicación de los siguientes concursos para prestar el servicio de lavandería:
  - Complejo Asistencial Uzturre
  - Hospital Comarcal del Bidasoa integrada en la O.S.I. Bidasoa
  - Residencia Ama Xantalen en Irun
- Consolidación de la colaboración entre Gureak Oiartzun y Fundosa Lavanderías Industriales, S.A., FLISA.

OBJETIVOS CUMPLIDOS:

- Mejora del rendimiento de la empresa.
- Minimización de la pérdida de carga de trabajo con la captación de nuevos clientes y el aseguramiento de los actuales.
- Estabilización de los recursos humanos a las necesidades de producción actuales.
- Optimización de los procesos, reduciendo considerablemente el consumo energético.

FORMACIÓN:

- Curso básico de prevención de incendios de la mano de Su Eskola de Ordizia.
- Curso sobre enfermedad mental y autoprotección.

gureak zerbitzuak

GOIZIK
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** 24

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010:** -12%

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Hotel Santa Kutz
- Albergue Santa Bárbara
- FremaP (Arrasate y Eibar)
- Hostal Goiko Benta
- Hotel Igartza
- Restaurante Artzai Enea
- Sociedad Loinaz
- Sociedad Arkaitzteta

2011n BETETAKO HELBURUAK:

- Produktibitatearen igoera.
- Enpresaren errendimenduaren hobetzea.
- 12 kg garbitzeko garbigailuaren erostea, garbitze-prozesuetan hobekuntza nabaria ekarri duena.
- Lan kargaren handitzea, ohiko bezeroen finkatzeari eta bezero berriekin lotu diren hitzarmenei esker.

OBJETIVOS CUMPLIDOS EN 2011:

- Mejora de la productividad.
- Mejora del rendimiento de la empresa.
- Adquisición de una lavadora con capacidad de 12 Kg para mejorar el aprovechamiento en los medios de lavado.
- Incremento de la carga de trabajo con la captación de nuevos clientes y el aseguramiento de los actuales.

GOIARAN
LAUARIA INDUSTRIAU

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** 19

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010:** -18%

BEZERO BERRIAK/NUEVOS CLIENTES

- Hotel Val de Neu
- Apartamentos Majestic de Luchon

MUGARRIAK:

- Servici Aranes Dera Salut-ekin lan-hitzarmena.
- Couselh Generau d'Aran-ekin genuen kontratuaren berritzea.
- Fundosa Lavanderías Industriales S.A enpresarekin dugun hitzarmenaren egonkortzea.

2011n BETETAKO HELBURUAK:

- Enpresaren errendimenduaren hobetzea.
- Lan kargaren handitzea, ohiko bezeroen finkatzeari eta bezero berriekin lotu diren hitzarmenei esker.
- Giza baliabideen egonkortzea, egungo produkzio beharrei egokituta.
- Prozesuen optimizazioa, kontsumo energetikoa nabarmenki murriztuz.
- Produktibitatearen igoera.
- Desgaitasunen portzentajeen hobekuntza.

HITOS:

- Nuevo contrato con el Servici Aranes Dera Salut.
- Renovación del contrato con el Couselh Generau d'Aran.
- Se consolida poco a poco la colaboración entre Goiaran y Fundosa Lavanderías Industriales, S.A.

OBJETIVOS CUMPLIDOS EN 2011:

- Mejora del rendimiento de la empresa.
- Incremento de la carga de trabajo con la captación de nuevos clientes y el aseguramiento de los actuales.
- Estabilización de los recursos humanos a las necesidades de producción actuales.
- Optimización de los procesos, reduciendo considerablemente el consumo energético.
- Mejora de la productividad.
- Mejora del % por tipo de discapacidades.

OSTALARITZA
GRUPO GUREAK

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 53**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010: =**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES
EMPRESAS:
Fagor
LKS
Mondragón S.Coop
Ategi
SERVICIO CATERING:
Cámara de Comercio
Hotel Villasoro

MUGARRIAK:

- Bezero-zorroaren zabaltzea, Mondragon-eko ondorengo enpresekin lanean hasteari esker: Fagor, LKS, Mondragón S.Coop, Ategi, eta abar.
- 4 kontratu mugagaberen sinatzea eta langile kopuruaren mantentzea 2010eko kopuruei eutsiz.

PRESTAKUNTZA:

- Garbiketa eta desinfektatze lanetan ikastaroa eta elikagaien manipulazio esparruan praktika onen irakastea.

HITOS:

- Ampliación de la cartera de clientes, destacando la colaboración que se ha iniciado con empresas de Mondragón, como Fagor, LKS, Mondragón S.Coop, Ategi etc.
- Realización de 4 nuevos contratos indefinidos y resultado satisfactorio en cuanto a plantilla, manteniendo todos los puestos de trabajo con respecto al 2010.

INICIATIVAS FORMATIVAS:

- Formación en L+D (limpieza y desinfección) y BPM (buenas prácticas de manipulación de alimentos).

catering sutondo

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31era: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 20**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010: -%20**

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

SERVICIO DE PLATOS COCINADOS:

- Lagun talde Bat
- Jesús Mª Legorburu
- Iñaki Oliden
- J.J. Descarga
- Comestibles Mónica
- Mariasun Polo
- Ayuntamiento de Azpeitia
- Ayuntamiento de Zestoa
- 36 particulares para el servicio a domicilio

SERVICIO DE CATERING:

- Ayuntamiento de San Sebastian
- Albergue La Sirena
- Suspergintza Elkartea
- Albergue Irún
- C. D. Easo
- Apartamentos tutelados de Marrutxipi

MUGARRIAK:

- Hirugarren adinekoei, menpeko pertsonei eta desgaitasuna dutenei zuzendutako katering zerbitzuaren abiatzea.
- Sandwichen egitea eta komertzializatzea.
- Banaketa zerbitzua hobetu duen furgoneta baten erostea.

2011n BETETAKO HELBURUAK:

- Bezero-zorroaren handitzea.
- Katering menuetan zenbait hobekuntza, euren prezioan eraginik izan gabe.
- Urtean zehar banatutako janen zenbatekoaren igoera.

PRESTAKUNTZA:

- Ostalaritzako esparruan arriskuen prebentziorako ikastaroa.
- Gaixotasun mentalari buruzko ikastaroa.
- Ordiziko Su Eskolan suteak itzaltzeko ikastaroa.

HITOS:

- Puesta en marcha del servicio a domicilio para la tercera edad, dependientes y personas con discapacidad.
- Puesta en marcha de la elaboración y comercialización de los sándwiches.
- Adquisición de nueva furgoneta para mejorar el servicio de entrega.

OBJETIVOS CUMPLIDOS EN 2011:

- Aumento de la cartera de cliente.
- Mejoras en los menús de catering manteniendo el precio al cliente.
- Aumento del cómputo global de comidas suministradas a lo largo del año.

INICIATIVAS FORMATIVAS A DESTACAR:

- Curso de Prevención en riesgos laborales para hostelería.
- Curso sobre personas con enfermedad mental.
- Curso en Su-Eskola para el equipo de intervención.

SANMARkOSENE
NAGUSIENGANAKO ARRETA
ATENCIÓN A MAYORES

AMARAENE
NAGUSIENGANAKO ARRETA
ATENCIÓN A MAYORES

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31era. **Número de trabajadores/as a 31/12/2011.**

SAN MARKOSENE:

- Egoitza: **Residencia: 120**
- Eguneko zentroa: **Centro de día: 25 en días laborales, 12 los fines de semana.**

SAN MARKOSENE:

- Eguneko zentroa: **Centro de día: 30**

100% de ocupación.

MUGARRIAK:

- Zentroa handitzeko proiektuaren lehendabiziko fasea abian jarri da 2011n honi esker, eskaintzen diren plaza kopurua igo egingo da eta instalakuntzen handitzea ahalbidetuko da.
- Barne antolaketari dagokionez, aipagarria da parte-hartzea eta kolaborazioa sustatzeko martxan jarri diren neurriak, arreta mota berri baterantz abiatuta daudenak.

2011n BETETAKO HELBURUAK:

- Aurreko urteetan bezala, aurten ere beteta mantendu da egoitza.
- Jarduera anitzeko programaren eskaintzea: eskulan tailerrak, bingoa, zinema, dokumentalak, irteerak, eta abar. Gainera, errealitateari buruzko jarduerak ere burutu dira.
- Familien Egunaren jaialdia, zeinetan erabiltzaileek eta euren senitartekoek parte-hartze aktiboa izaten dute.

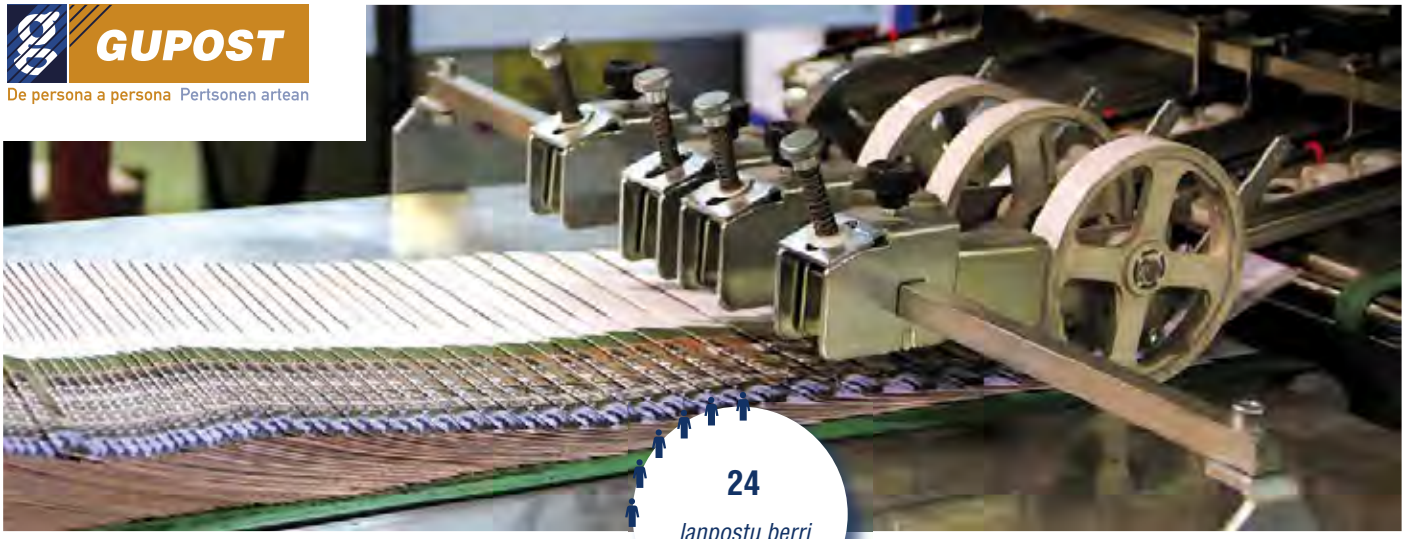
HITOS:

- A lo largo de este ejercicio 2011 se ha puesto en marcha la fase previa del proyecto de ampliación del centro, que posibilitará el incremento de plazas y ampliación de estancias de uso común.
- A nivel interno cabe destacar que se han puesto en marcha nuevos formatos de participación y colaboración, que favorezcan y sienten las bases hacia el nuevo modelo de atención.

OBJETIVOS CUMPLIDOS EN 2011:

- Ocupación plena, siguiendo la senda de ejercicios anteriores.
- Oferta de un completo programa de actividades, que incluye talleres de manualidades, estética, bingo, películas, documentales, salidas al exterior, etc., además de actividades de orientación a la realidad.
- Celebración del Día de las Familias con la participación activa de residentes y familias en la fiesta.

GUPOST
De persona a persona Pertsonen artean



24
lanpostu berri
nuevos empleos

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 504**

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuta: **Evolución de plantilla en comparación al 2010: +5%**

Kanpo igarotzeak: **Tránsitos externos: 1**

BEZERO BERRIAK NUEVOS CLIENTES

- Google
- Transportes Azkar
- Alta Marketing
- HP
- Club Avia
- Tranportes Metropolitanos de Barcelona
- Banc sang y teyxits de Cataluña
- Metaposta
- Banco Sabadell

MUGARRIAK:

- Donostia, Gasteiz eta Iruñeatik kudeatu den hauteskunde autonomikoen kanpaina.
- Espainiako Kongresurako hauteskundeak.
- Contact Center departamentuak burutu duen Kutxa Urrezko Bidaiak kanpaina.
- Bartzelonako garraio metropolitarraren Contact Center zerbitzuaren esleitzea.
- Gupost Navarra eta Gupost Gasteiz enpresen fusioa Gureak Nasermo eta Gureak Araba enpresekin; ondorioz, GUREAK NAVARRA eta GUREAK ARABA sortu dira.

HITOS:

- Campaña electoral Municipal y Autonómica del 2011 desde Donostia, Vitoria-Gasteiz y Pamplona.
- Campaña electoral al Congreso de los Diputados..
- Campaña de reservas de Viajes Dorados de Kutxa en el Contact Center.
- Adjudicación del servicio de Contact Center del transporte metropolitano de Barcelona .
- Proceso de fusión de las empresas Gupost Navarra y Gupost Gasteiz, con las también empresas del Grupo Gureak Nasermo y Gureak Araba creando GUREAK NAVARRA Y GUREAK ARABA.

BERRIKUNTZA TEKNOLOGIKOAK:

- GITEKekin elkarlanean, zeinu hizkuntzak ikasteko plataforma martxan jarri dugu; honi esker, zentzumen-desgaitasuna duten pertsonen eta eurekin lanean aritu behar diren beste langileen arteko komunikazioa hobetzen da.
- GITEKekin elkarlanean, i-phonerako aplikazio berria garatu dugu, EgunOn enpresan lan egiten duten pertsona gorrek errazago lan egin dezaten.

INNOVACIÓN EN TECNOLOGIAS:

- En colaboración con GITEK, el centro de I+D+i del Grupo Gureak, se ha desarrollado y puesto en marcha la plataforma formativa de lenguaje de signos dirigido a personas en relación directa con personas con discapacidad auditiva.
- En colaboración con Gitek se ha desarrollado también la aplicación para i-phone dirigida a las personas con discapacidad auditiva y que trabajan en EGUNON: Itok.

PRESTAKUNTZA:

2011n prestakuntzara zuzendutako 60 ekintza burutu dira, eta, zehazki, horien onuradun 246 pertsona izan dira. Horien artean daude, besteak beste, ondorengoak:

- Zeinu hizkuntzen inguruko ikastaroa.
- Prestakuntza, ezagutza eta komunikazioa.
- Zuzeneko Publizitatean balio-aniztasun plana.
- HTLM 5.
- HERMES.NET.

FORMACIÓN:

60 acciones formativas de las que se han beneficiado 246 personas, entre las que destacan:

- Cursos sobre lengua de signos laboral.
- Formación, conocimiento y comunicación.
- Plan de polivalencia en publicidad directa.
- HTLM 5.
- HERMES.NET.

merkaOn

merkaOn plataformaren jaiotza Gipuzkoako Ganberarekin eta Foru Aldundiarekin elkarlanean. Gipuzkoan dagoen aurrezki klub handiena da merkaOn eta merkataritzarako modu berriak sustatzeko eta teknologia berriak dendetara hurbiltzeko asmoz jaio da. Plataforma honek, gainera, lehiakortasuna sustatzen du eta gipuzkoarren aurrezteko interesei erantzuna ematen die.

www.merkaon.com

Lanzamiento y gestión de la plataforma merkaOn, el mayor Club de Ahorro de Gipuzkoa junto con la Cámara de Gipuzkoa y la Diputación foral de Gipuzkoa. Merkaon nace para impulsar nuevas formas de hacer comercio y acercar a los profesionales, establecimientos de servicios y tiendas a las nuevas tecnologías, además de fomentar la competitividad y responder a los intereses de ahorro de los guipuzcoanos.

www.merkaon.com

egunOn
posting zerbitzu profesionala
servicio profesional de posting

- Salmenten %22ko igoera
- Banaketa zerbitzuaren egonkortzea, Gipuzkoako herrien %85ari zerbitzu emanez.
- Bankoa eta Sabadell/Guipuzcoano bankuetxeen eguneroko posta kudeatzeko zerbitzuaren esleitzea.

- Crecimiento de ventas del 22%.
- Implantación de la actividad postal dando cobertura al 85% de la población de Gipuzkoa.
- Adjudicación a EgunOn postal de la gestión de correspondencia diaria de Bankoa y Banco Sabadell/Guipuzcoano.

gureak araba

GUREAK ARABA

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31ean: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** 53

Langileriaren bilakaera 2010 urtearekin alderatuz: **Evolución de plantilla en comparación al 2010:** +16%

Barne igarotzeak: **Tránsitos internos:** 7

Kanpo igarotzeak: **Tránsitos externos:** 1

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- Niped Gasteiz (clasificación de papel)
- Urko Tools (dentado de pletina)
- Fagor (montaje encimeras para lavadoras y lavavajillas)
- Tuvisa (control y cobro de parking)

MUGARRIAK:

- Gupost Gasteiz eta Gureak Arabaren bat egite eta fusioa GUREAK ARABA S.L. izen berrian.
- Bezeroen egonkortzea.
- ISO ziurtagiria muntaketa eta ibilgailu-industrian.
- PRL-ren egonkortzea (zerbitzu mankomunatua GUREAK).

2011n BETETAKO HELBURUAK:

- ISO ziurtagiria lortzeko aholkularitza eta prestakuntza.
- Proiektu berrien arira, lan berrietan prestakuntza.
- Expertis eta Txindoki-n prestakuntza.

HITOS:

- Fusión e integración de Gupost Gasteiz-Gureak Araba bajo la denominación GUREAK ARABA S.L.
- Consolidación de clientes.
- Certificación ISO Montajes y automoción.
- Consolidación PRL (servicio mancomunado Gureak).

FORMACIÓN:

- Asesoramiento y Formación para la obtención del Certificado ISO.
- Formación en nuevos trabajos por la consolidación de nuevos proyectos.
- Formación en Expertis y Txindoki.

GUREAK NAVARRA

BEZERO BERRIAK/ NUEVOS CLIENTES

- **Industrial: Engineea Remote Technologies**
- **Servicios: Tasubinsa, MTOI, Oxicortes Navarra.**
- **Maketing directo: Ayuntamiento de Pamplona**
- **Horno Artesano**
- **Dirección General Justicia del Gobierno de Navarra**
- **Endesa S.A**

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31ean: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** **164**

MUGARRIAK:

- GUREAK NAVARRAren jaiotza, Gupost Navarraren eta Nasermoren kudeaketaren bat egitearen ondorioz.
- Arazuri eta Noain zentroetako jardueren bat egitea.
- Instalazio produktibo eta administratiboen egokitzea Noainen.
- Aurreikusitakoa baino salmenta gehiagoren lortzea, hauteskundeen aurreratzeari esker.

2011n BETETAKO HELBURUAK:

- Enpleguaren mantentzea.
- Tasubinsako 13 zentroetan *vending* zerbitzuaren txertatzea.

PRESTAKUNTZA:

- Lan taldeen kudeaketa eta zuzendaritza.
- Mekanizatu zentroa erabiltzeko eta mantentzeko kanpo prestakuntza teknikoa.
- Fakturazio elektronikoa.
- Enpresen aurrezterako baliabideak.
- Kontratazio publikoari buruzko seminarioa.
- Balioko proposamenak eratzeko ikastaroa.
- Zuzendariaren papera aldaketa kulturalaren kudeatzaile gisa.
- WE aplikazioen programazioa, ASP.net-arekin.
- PHOTOSOP CS 5.

HITOS:

- Integración de la gestión de Gupost Navarra y Nasermo en GUREAK NAVARRA.
- Unificación de actividades entre los centros de Arazuri y Noain.
- Adecuación de instalaciones productivas y administrativas Gureak Navarra en Noain.
- El adelanto de las elecciones generales ha originado una superación de ventas con respecto a previsiones.

OBJETIVOS CUMPLIDOS EN 2011:

- Mantenimiento del empleo.
- Instalación de servicio Vending en 13 centros de Tasubinsa.

FORMACIÓN:

- Dirección y gestión de equipos de trabajo.
- Formación técnica externa para la utilización y mantenimiento del Centro de Mecanizado.
- Facturación electrónica.
- Recursos para el ahorro de las empresas.
- Seminario sobre la contratación pública en la práctica.
- Cómo construir propuestas de valor.
- El papel del directivo como gestor del cambio cultural.
- Programación de aplicaciones WE con ASP.net
- PHOTOSOP CS 5.

Fundazioak eta beste hainbat ekimen

Garagune

Fundación Goyeneche de San Sebastián

LANGILEAK/PLANTILLA

Erabiltzaile kopurua 2011n:
Personas usuarias en el 2011: 211

Garaguneak: **Garagunes: 171**

Pausoak: **40**

Zentro ezberdinetako langileak:
Trabajadores/as de los centros: 45

MUGARRIAK:

- Zentro berriak zabaldu ditugu, eta, horri esker, Gipuzkoan ematen dugun arreta zabaldu dugu.
  1. LEGAZPI GARAGUNEAren irekiera, herriko Aitzgorri kaleko 16. zenbakian. 2011ean martxoan.
  2. EASO GARAGUNEAren irekiera, Donostiako Arrasate kaleko 44. zenbakian. 2011eko irailean.
  3. ERRENTERIA GARAGUNEAren irekiera, herriko Martin Etxeberria kaleko 15. zenbakian (Kaputxinoen elizaren behealdean). 2011eko abenduan.
- Gipuzkoako Foru Aldundiak kontzertatutako beste 12 plaza sortu ditugu, eta, hala, Gipuzkoan guztira 171 pertsonei arreta emateko gai gara.
- Familia eta Erabiltzaileen Batzarrak egonkortu egin dira; bi batzarrak ezinbestekoak dira gure zerbitzua hobetzeko, informaziorako eta parte-hartzerako kanalak baitira.

HITOS:

- Apertura de nuevos centros contribuyendo así al despliegue de recursos en el territorio de Gipuzkoa.
  1. Apertura GARAGUNE LEGAZPI
     c/ Aitzgorri, 16 en Legazpi, en marzo/2011.
  2. Apertura GARAGUNE EASO
     c/ Arrasate, 44 en Donostia-San Sebastian, en septiembre/2011.
  3. Apertura GARAGUNE ERRENTERIA
     c/ Martin Etxeberria, 15 (bajo iglesia de Caputxinos)
     Errenteria. diciembre/2011.
- Incremento de 12 plazas concertadas con la Diputación Foral de Gipuzkoa, por lo que se ha pasado a un total de 171 plazas en el territorio de Gipuzkoa.
- Consolidación de la Comisión de Usuarios y de la Comisión de Familias como canales directos de información y participación en la mejora del servicio.

Kutxa-zeharo
kutxa gizarte ekintza

BAZTERTZE ARRISKUAN DAUDEN EDOTA DESGAITASUNEN BAT DUTEN PERTSONEI ZUZENDUTAKO LABIDERATZE EKIMENAK	
1	**Enplegu eskatzaileei orientazioa.** 2704 orientazio-elkarrizketa eskatzaileei
2	**Lan merkatuaren azterketa.** 822 elkarrizketa enpresei

LANGABETUAK KONTRATAZIORAKO ENPRESEI ZUZENDUTAKO KUTXA BULTZA LAGUNTZA-PROGRAMAREN KUDEAKETA

- 222 enpresei informazioa
- 60 enpresa eskatzaile
- 59 enpresa onuradun

- *126 kontratu diruz-lagundu dira (120 baztertze arriskuan dauden pertsonei eta 6 desgaitasuna dutenei).* 56 kontratu, hau da, %45 gaur egun martxan diraute diru-laguntza amaitu den arren.

ENPRESEI ZUZENDUTAKO ENPLEGU ESTIMULURAKO SARBIDEAK PROGRAMAREN KUDEAKETA, LANBIDERATZEKO ARAZO BEREZIAK DITUZTEN PERTSONAK KONTRATATZEKO LAGUNTZAK (GFAko Gizarte Politika eta Kutxa Fundazioa)

- 148 enpresa eskatzaile
- 79 enpresa onuradun
- 107 kontratu diruz-lagundu dira (74 baztertze arriskuan dauden pertsonei y 33 desgaitasuna dutenei)

- Horietatik 70 kontratu, hau da, %65, gaur egun martxan diraute diru-laguntza amaitu den arren.

ENPLEGU ESKAINTZEN KUDEAKETA ENPRESA NAHIZ ESKATZAILEENTZAT, LANBIDE ETA BITARTEKO DIREN BESTE ENTITATEEKIN ELKARLANEAN

- 650 eskaintza berriren kudeaketa
- 800 kontratazio

- **Lanpostuan laguntza eta babesa.** 19 lanpostuetan laguntza

- **Prospekzioa +EUSKADI baitan.** 4 lanbideratze Debako Udalean

PROGRAMAREN DIFUSIOA HEDABIDEETAN ETA AGENTE SOZIALEI ZUZENDUTAKO EKITALDIETAN PARTE-HARTZEA

- Debagoienako GOIAZ formakuntza astea
- Prestakuntzari buruzko Jardunaldia Elgoibarko IMHn
- Deba Beheako mankomunitatearekin prentsaurrekoa
- Donostiako Sustapenaren Enplegu Azoka (18 eskatzaile eta 10 kontratazio)
- ONCEko enplegu astea
- Tolosaldeako Udalak

LANGABE DAUDEN PERTSONEN ORIENTAZIOA PRESTAKUNTZA EKINTZETAN

- 750 pertsonen deribazioa

LAN INGURUNE ERREALETAN EGINDAKO PRESTAKUNTZA PROGRAMAK. GIPUZKOAKO GANBARAREKIN PARTE-HARTZE ZUZENA ENPRESETAN PRAKTIKAK EGITEKO SARBIDEAK PROGRAMAREN GARATZEAN, FORU ALDUNDIKO GIZARTE POLITIKA DEPARTAMENTUAREN,M GIPUZKOAKO GANBERAREN ETA GUREAK TALDEAREN LAGUNTZAZ

- 267 enpresei informazioa (132 KZ+135 Gureak)

- 71 enpresa onuradun
- 260 pertsona aholkatuak (10 KZ+154 Gureak)
- 95 onuradun praktiketan
- 48 desgaitasuna dutenak (17 DI, 16 TM, 12 DF, 3 DS) eta 47 baztertze arriskuan daudenak
- Amaitutako 51 praktiketatik %31 kontratatuak izan dira

ENPLEGU BILAKETAN LAGUNTZA, LANIK GABE DAUDEN PERTSONEI NAHIZ ENPLEGUA HOBETU NAHI DUTENEI ZUZENDUTA

- 1163 laguntza-ekintza

KRISIARI AURRE EGITEKO LAGUNTZA PLANA. KRISIAREN ONDORIOZ LAGUNTZA BEHAR DUTEN FAMILIEN NAHIZ ESKATZAILEEN LAGUNTZEN KUDEAKETA

Informazioa, kasuen balorazioa eta laguntzen ematea
- 822 pertsonei arreta
- 492 elkarrizketa
- 341 laguntza emanak

ACCIONES PARA LA INSERCIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD Y/O EN SITUACIÓN O RIESGO DE EXCLUSIÓN SOCIAL	
1	**Orientacion a solicitantes de empleo.** 2704 entrevistas de orientación a demandantes
2	**Prospeccion del mercado de trabajo.** 822 entrevistas empresas

GESTIÓN DEL PROGRAMA DE AYUDAS KUTXA BULTZA A EMPRESAS PARA LA CONTRATACIÓN DE PERSONAS DESEMPLEADAS

- 222 empresas informadas
- 60 empresas solicitantes
- 59 Empresas Beneficiarias

- 126 contratos subvencionados (120 en riesgo de exclusión, 6 personas con discapacidad). 56 contratos, es decir, el 45%, continúan vigentes una vez finalizada la subvención.

GESTIÓN DEL PROGRAMA SARBIDEAK ESTIMULOS AL EMPLEO DE AYUDAS A EMPRESAS PARA LA CONTRATACIÓN DE PERSONAS CON ESPECIALES DIFICULTADES DE INSERCIÓN (en colaboración con DFG Política Social y KUTXA FUNDAZIOA)

- 148 Empresas solicitantes
- 79 Empresas Beneficiarias
- 107 contratos subvencionados (74 colectivos en riesgo y 33 para personas con discapacidad)

- 65% contratos (70) continúan una vez finalizada la subvención

GESTION DE OFERTAS DE EMPLEO PARA EMPRESAS Y DEMANDANTES DE EMPLEO JUNTO CON LANBIDE Y OTRAS ENTIDADES DE INTERMEDIACIÓN

- 650 Ofertas nuevas gestionadas
- 800 Contrataciones

- **Acompañamiento y Apoyos en el puesto de trabajo.** 19 apoyos en el puesto de trabajo

- **Prospección EN EL MARCO DEL PLAN + EUSKADI.** 4 inserciones en el Ayuntamiento de Deba

DIFUSIÓN DEL PROGRAMA Y PARTICIPACIÓN EN EVENTOS DIRIGIDO A AGENTES SOCIALES Y SOCIO LABORALES MEDIOS DE COMUNICACIÓN

- Goiaz-Semana de la Formación en Debagoiena
- Jornada sobre Formación en el IMH de Elgoibar
- Rueda de Prensa Mancomunidad Bajo Deba
- Feria de Empleo Fomento SS (18 solicitudes y 10 contrataciones)
- Semana del Empleo de la Once
- Ayuntamientos de Tolosaldea

ORIENTACIÓN DE PERSONAS EN DESEMPLEO A ACCIONES DE FORMACIÓN

- 750 personas derivadas

PROGRAMA DE FORMACIÓN EN ENTORNOS REALES DE TRABAJO. PARTICIPACIÓN DIRECTA CON CÁMARA DE GIPUZKOA EN EL DESARROLLO DEL PROGRAMA FORMATIVO DE PRÁCTICAS EN EMPRESAS SARBIDEAK EN COLABORACIÓN CON EL DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA, CÁMARA GIPUZKOA Y GRUPO GUREAK

- 267 Empresas informadas (132 KZ+135 Gureak)

- 71 Empresas beneficiarias
- 260 Personas Orientadas (10 KZ+154 Gureak)
- 95 Beneficiarios de prácticas
- 48 con discapacidad (17 DI, 16 TM, 12 DF, 3 DS) y 47 en riesgo de exclusión
- De 51 prácticas terminadas el 31% pasan (16)a ser contratados

ACOMPAÑAMIENTO A LA BÚSQUEDA DE EMPLEO DIRIGIDO A PERSONAS EN DESEMPLEO O EN SITUACIÓN DE BÚSQUEDA DE MEJORA DE EMPLEO

- 1163 acciones de Acompañamiento

PLAN DE AYUDAS ANTICRISIS. GESTIÓN DE AYUDAS PARA DEMANDANTES Y UNIDADES FAMILIARES AFECTADAS POR LA CRISIS

Gestión global del Programa de Ayudas Anticrisis: Información, valoración de casos y Concesión de Ayudas
- 822 personas atendidas
- 492 entrevistas de valoración
- 341 ayudas concedidas

partaidetuak

KAFEBAT?

2010ean ateak ireki zituenetik, Kafe bat? Donostiako erdiguneko modako kafetegia bilakatu da. Bertan hainbat kafe mota dastatu daitezke, baita opil goxoak ere bai, eta takeaway kontzeptuaz gozatu daiteke.

50% de participación de Gureak

Desde su apertura en el 2010, Kafe bat? se ha convertido en un establecimiento de moda ubicado en el centro de San Sebastian donde poder degustar una variada oferta de cafés, bollería y hacer uso del concepto Takeaway.

LANGILEAK/PLANTILLA: Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 5**

ZULOAGA & GUREAK

ZULOAGA & GUREAK Astigarragan dago eta ornamentazio-landareen produkzioaz eta Lorezaintza Zentro Integralaren kudeaketaz arduratzen da. Horretarako, landare propioak nahiz kanpotik ekarriak ditu.

50% de participación de Gureak

Con sede en Astigarraga, ZULOAGA & GUREAK se dedica a la producción de planta ornamental así como a la gestión del Centro Integral de Jardinería, para lo que cuenta con un amplio abanico de plantas propias y de importación.

LANGILEAK/PLANTILLA: Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 2**

Gurkale Txirrita

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 5**

Gurkale ostalaritza negozioa Errenteriako Txirrita Maleo industriagunean dago eta Gureak Taldeak eta Katea Legaiak kudatzen dute elkarlanean. Egun hamar bat langile ditu, ia guztiak desgaitasunen bat dutenak.

50% de participación de Gureak

El negocio de hostelería Gurkale, ubicado en el polígono industrial de Txirrita Maleo en Errenteria, está gestionado por el Grupo Gureak y Katea Legaia y emplea a día de hoy a una decena de personas, la mayoría con discapacidad.

MANCHALAN

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011: 137**

MANCHALAN Gaztela-Mantxan dagoen enplegu zentro berezia da. 1999an sortu zen Mondragon eta FUNDOSArekin elkarlanean, enpresa lehiakor bihurtu eta desgaitasuna duten pertsonei enplegua emateko helburuz.

25% de participación de Gureak

MANCHALAN S.A., empresa registrada como centro especial de empleo, nace en 1999 de la colaboración con Mondragon y Fundosa, con el objetivo de crear una empresa competitiva que permita generar puestos de trabajo para personas con algún tipo de discapacidad en Guadalajara.

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** **182**

Leon-en kokatutako SOLTRA enplegu zentro bereziak –Gureak Taldeak partaidetua eta kudeatua– hamar urte baino gehiagoko ibilbidea du. Egun, bere industria nahiz zerbitzu jarduerak dibertsifikatzeko apustuan dihardu, betiere, lan aukera berriak sortu eta desgaitasuna duten pertsonen lanbideratzea sustatzeko.

3,73% de participación de Gureak

SOLTRA, empresa ubicada en León participada y gestionada por el Grupo Gureak. Registrada como Centro Especial de Empleo, lleva más de 10 años en expansión, diversificando su actividad tanto industrial como de servicios para seguir trabajando en la integración sociolaboral de personas con discapacidad.

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** **4**

METAPOSTA es una empresa impulsada desde la Sociedad Informática del Gobierno Vasco y albergada en los sistemas informaticos del Gobierno Vasco. Se trata de una caja fuerte electrónica, donde se pueden almacenar documentos de interés personal y que asume el papel de buzón electrónico. El Grupo Gureak participa a través de su empresa de Marketing Directo Gupost S.A.

7,5% de participación de Gureak

METAPOSTA Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartetik bultzatutako enpresa da eta Eusko Jaurlaritzaren sistema informatikoen baitan dago. Interneteko dokumentu-gordailua da, non interes pertsonaleko dokumentuak gorde ditzakegun. Postontzi elektroniko gisakoa da. Gureak Taldeak Zuzeneko Marketineko Gupost enpresaren bitartez parte hartzen du proiektuan.

LANGILEAK/PLANTILLA

Langile kopurua 2011/12/31an: **Número de trabajadores/as a 31/12/2011:** **743**

KL (KateaLegaia) es un Grupo Empresarial registrado como Centro Especial de Empleo y ubicado en Gipuzkoa, que ofrece oportunidades laborales en actividades principalmente industriales a personas con discapacidades físicas, sensoriales y con enfermedad mental.

8,70% de participación de Gureak

KL (KateaLegaia) Gipuzkoan dagoen enpresa-taldea da, enplegu zentro berezi gisa erregistratuta dagoena. Desgaitasun fisikoa, zentzumen-desgaitasuna nahiz gaixotasun mentala duten pertsonei lan aukerak ematea du helburu, batik bat, jarduera industrialen bitartez.

GUREAK +

Además de una gran responsabilidad social y de una gran responsabilidad de gestión, en el GRUPO GUREAK queremos apostar alto. Queremos ser cada vez más responsables y más competitivos, pero también queremos ser más rompedores, más cuidadosos, más preparados, más justos. Queremos ser cada día mejores. Por eso, apostamos por la innovación, cuidamos el medio ambiente, luchamos a favor de la igualdad entre hombres y mujeres, difundimos valores y fomentamos la sensibilización de la sociedad.

5

GUREAK +

Gureak Taldean gizarte erantzukizun-maila nabaria dugu, baita kudeaketarako erantzukizun-maila altua ere. Baina, horrez gain, haratago joan nahi dugu. Oraindik erantzuleagoak izan nahi dugu, eta lehiakorragoak, eta baita apurtzaileagoak, arduratsuagoak, prestatuagoak eta justuagoak ere. Hau da, egunetik egunera hobeak izan nahi dugu. Horretarako, berrikuntzaren aldeko apustua egin dugu, ingurumena zaintzen dugu, emakumeen eta gizonezkoen arteko berdintasuna bermatzen dugu, baloreetan sinesten dugu eta horiek zabaltzen ditugu eta gizartearen sentsibilizazioan lan egiten dugu.

2011n Gureak Taldeak Berrikuntza esparruan eman dituen urrats nagusiak ondorengoak dira:

1. Negozioek euren kabuz martxan jarritakoak: jarduera berriak, bezero berriak…

2. Berrikuntza horien gehigarri diren bestelako ekintzak, Zuzendaritzatik sustatuak, batik bat, adimen-desgaitasuna duten pertsonei zuzendutako lan aukerak areagotzeko helburua izan dutenak. Horien artean, besteak beste, ondorengoak aipagarri dira:
   - 2011ko Ezohiko Plana: hainbat programen kudeaketa
   - Tokiko dinamizatzaileak: enplegua sor dezaketen jardueren analisia, betiere, adimen-desgaitasuna duten pertsonengan pentsatuz. Hiru dinamizatzaile aritu dira horretan lanean, Bidasoa, Tolosaldea eta Debagoiena eta Urolan. Jarduera hau ez dago diruz-lagunduta. Abenduan amaiera eman zitzaion.
   - Adimen-desgaitasuna duten pertsonen lana ikusgai egingo duen negozio berrien bideragarritasun plan zehatzak. Bi analisi egin dira 2011n eta jarraipena emango zaio asmoari.

Las actuaciones principales en el área de Innovación que se han desarrollado en el 2011 en el Grupo Gureak son:

1. Las acciones llevadas a cabo desde los propios negocios (mencionadas por cada negocio): nuevas actividades, nuevos clientes…

2. Las actuaciones complementarias a las realizadas en cada negocio y que han sido abordadas desde las estructuras centrales, que en concreto se ha materializado en el análisis de nuevas oportunidades para las personas con discapacidad intelectual y con mayores dificultades de acceso al empleo:
   - Plan Extraordinario 2011: gestión de varios programas.
   - Dinamizadores locales: Búsqueda de nuevas iniciativas generadoras de empleo para personas con discapacidad en el ámbito comarcal, a las que Gureak no está llegando por otras vías. 3 personas contratadas que centraron sus actuaciones en Bidasoa, Tolosaldea y DebaGoiena-Urola. Actividad sin apoyo de financiación externa que se ha finalizado en diciembre.
   - Planes de viabilidad de nuevos negocios específicos para la visibilización de las personas con discapacidad intelectual en el trabajo. Se realizaron 2 análisis en 2011 y se trata de una línea de trabajo a seguir.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Gizarte Politikako Departamentua
Departamento de Política Social

GIZA & TEKNOLOGIA IKERGUNEA

2011ko emaitzak eta proiektu azpimarragarriak

1.106
pertsona Taldeko
2.739
ekimenen onuradun izan dira

- PRESTAKUNTZARAKO PLATAFORMA IRISGARRIA
  Prestakuntzarako plataforma digitala garatu dugu, Moodle erabiliz. Taldeko pertsona ororentzat espazio irisgarria izan nahi du plataforma honek, eta, horretarako, irisgarritasunaren arau guztiak betez garatua izan da. Hala, prestakuntzara zuzendutako espazio honetara pertsonaren sarbide autonomoa bermatzeaz gain, edukietan laguntza eskaintzen du, baita bestelako zerbitzuak ere: liburutegia, kafetegia (2.0 erremintaz osatua), jokoak (memoria, arreta…), berriak, tutoreen esparrua, eta abar.

CENTRO DE DESARROLLO E INNOVACIÓN SOCIO-TECNOLÓGICA

Resultados y Proyectos Destacables 2011

1.106
personas beneficiarias que han participado en un total de
2.739
actuaciones en el Grupo

- PLATAFORMA FORMATIVA ACCESIBLE
  Desarrollo de la plataforma formativa digital, construida sobre un entorno Moodle de formación, y que pretende ser un espacio accesible para todas las personas del Grupo, para lo que cuenta con las más diversas pautas de accesibilidad. Además de facilitar la formación y capacitación a través del acceso autónomo o con apoyo a los contenidos formativos, dispone de espacios como biblioteca, cafetería (herramientas web 2.0), juegos (memoria, atención…), noticias y área de tutores.

- ELEKTRONIKARI BURUZKO EDUKI FORMATIBOA
- "JATETXE-TABERNAKO OINARRIZKO ZERBITZUA" MODULU FORMATIBORAKO EDUKI DIGITALA
- ZEINU HIZKUNTZEN HIZTEGIA

- I-TOK: ENTZUMEN-DESGAITASUNA DUTENENTZAKO I-PHONE APLIKAZIOA
- ADI! BULETINA, ZAINKETA SISTEMATIKOA
- JARDUEREN IKASKETERAKO EDUKI FORMATIBOEN GARAPENERAKO APLIKAZIOA
- GAITASUN SOZIO&LABORALEN KOMIKIA
- "ELLAS CUENTAN" BERDINTASUN IKERKETAKO KOMIKIA
- PAUSO BERRIAK GIDA
- GARBIKETA-JARDUERETAN LAGUNTZEKO TUTOREAK
- GURESARE: INFORMAZIO IRISGARRIAREN PUNTUA
- DRIVEN: BIZITZAN IKASTEN JOATEKO EUROPAR PROIEKTUA
- SENTSIBILIZAZIOARI BABESA
- INGURUNE-ADIMENA: MUNTAKETA PROZESU KONPLEXU BATERANTZ
- BILTEGI ADIMENDUNA: RFID ETA BARRA-KODEA
- H ITZALDIAK
  6 hitzaldietan parte hartu dugu, Gitek eta garatutako proiektuak aurkezteko.

- CONTENDIO FORMATIVO SOBRE ELECTRÓNICA
- CONTENIDO FORMATIVO DIGITAL PARA EL MÓDULO FORMATIVO "SERVICIO BÁSICO DE RESTAURANTE-BAR
- DICCIONARIO LENGUAJE DE SIGNOS
- I-TOK: APLICACIÓN I-PHONE PARA DISCAPACIDAD AUDITIVA
- BOLETÍN ADI! DE VIGILANCIA SISTEMÁTICA
- APLICACIÓN PARA EL DESARROLLO DE CONTENIDOS FORMATIVOS PARA EL APRENDIZAJE DE TAREAS
- COMIC HABILIDADES SOCIO&LABORALES
- COMIC ESTUDIO DE IGUALDAD "ELLAS CUENTAN"
- HERRAMIENTA EVALUACION PRACTICAS
- GUIA PAUSO BERRIAK
- TUTORES DE APOYO A ACTIVIDADES DE LIMPIEZA
- GURESARE: PUNTO DE INFORMACIÓN ACCESIBLE
- DRIVEN PROYECTO EUROPEO DE APRENDIZAJE A LO LARGO DE LA VIDA
- APOYO A LA SENSIBILIZACION: CAMPAÑA COLEGIOS
- INTELIGENCIA AMBIENTAL: A UN PROCESO DE MONTAJE COMPLEJO
- ALMACEN INTELIGENTE: RFID Y CÓDIGO DE BARRAS
- PONENCIAS
  Participación en 6 jornadas/congresos presentando Gitek y los proyectos elaborados.

Urtero bezala, aurten ere ingurumenarekiko errespetua eta kutsaduraren saihestea izan dira gure helburu eta lehentasunen ardatz.

Hala, 2011ean aurreko urteetan martxan jarritako ekimenei jarraipena emateaz gain, helburu eta erronka berriak finkatu ditugu, betiere, gure egitekoa ingumenaren errespetuari erantzun diezaion.

Taldea osatzen duten enpresen egunerokoan, esaterako, baliabideen kontsumo arduratsua egingo duten prozesu eta teknologiak txertatu ditugu; esaterako, negozio eta jarduera orok ingurumenean inpaktu baxua duten produktu nahiz sistematiken alde egiten du, baita sortzen diren hondakinen kudeaketa arduratsuaren alde ere.

Hauek diran, besteak beste, egun oraindik ere martxan ditugun ekintzak:

- Ingurumen Kudeaketa Sistema baten garatzea eta ezartzea.
- Kudeatzaile autorizatuen bidezko hondakin arriskutsuen kudeaketa.
- Energia berriztagarriak: eguzki-energia.
- Digitalizazioa: 0 paper.

LAN-ARRISKUEN PREBENTZIOA ETA INGURUMENA

GALANT GRUPO GUREAK

- OHSAS 18001 nazioarteko ziurtagiria dugu orain ere lan-arriskuen prebentzioaren esparruan, baita ISO 9001 ziurtagiria ere Galant guztian (ziurtagiri bikoitza, beraz).
- ISO 14001 arauari jarraitzen dion kudeaketa sistema martxan jarri dugu, 2012an ziurtagiria lortze aldera.
- Ontzi arriskutsuen birziklatzea, kudeatzaile baimendu baten bitartez.
- Ekoetiketa duten produktuen erabilera.
- Ingurumena zaintzeko irizpideen araberako makinaria eta lan ekipoen erabilera, baliabideak murrizteko, zarata ekiditeko, eta abar.

Como cada año, la protección del medio ambiente y la prevención de la contaminación siguen ocupando un lugar destacado dentro de nuestros objetivos y prioridades.

Prueba de ello es que durante el 2011 se ha dado seguimiento a las acciones iniciadas años atrás y se han establecido, asimismo, nuevos objetivos y retos, encaminados todos ellos a mejorar de forma continua nuestro comportamiento medioambiental.

En la gestión diaria de las empresas, por ejemplo, se han introducido procesos y tecnologías dirigidas a realizar un consumo eficiente de los recursos; en todas nuestras empresas y actividades hemos optado por productos y sistemáticas de bajo impacto ambiental, además de gestionar de forma adecuada los residuos generados.

Las acciones que siguen estando vigentes en nuestro día a día son, entre otras, las siguientes:

- Desarrollo e implantación de un Sistema de Gestión Ambiental.
- Gestión de residuos peligrosos mediante gestores autorizados.
- Energías renovables: energía solar.
- Digitalización: papel 0.

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES Y MEDIO AMBIENTE

- Seguimos con la certificación según norma internacional OHSAS 18001 en gestión de prevención de riesgos laborales, junto con la certificación de calidad ISO 9001 en todo Galant (doble certificación).
- Implantación de sistema de gestión según normativa ISO 14001, certificación que se espera lograr en 2012.
- Reciclaje mediante gestor autorizado de envases peligrosos.
- Uso de productos con Ecoetiqueta.
- Utilización de maquinaria y equipos de trabajo según criterios medioambientales: minimización de ruido, recursos, etc.

GOROLDI

- OHSAS 18001 nazioarteko arauaren berrikustea Goroldi osoan, lan-arriskuen prebentziorako.
- Landareen tratamendua egiteko orduan, produktu arriskutsuak ez arriskutsuengatik ordezkaru dira eta produktu biologikoen alde egin da.
- Eraikinen estalki begetalak jarri ditugu, kontsumoa murrizte aldera.
- Hondakin arriskutsuen birziklatzea, kudeatzaile baimendu baten bitartez.
- Digitalizazio proiektuaren abiatzea, 0 paper lortzeko asmoz.

- Revisión de la certificación en norma internacional OHSAS 18001 en la gestión de la prevención de riesgos laborales en todo Goroldi.
- Sustitución de productos peligrosos por no peligrosos a la hora de realizar tratamientos a las plantas y apuesta por Productos biológicos.
- Instalación de cubiertas vegetales en edificios para minimización de consumos en dichos edificios.
- Reciclaje mediante gestor autorizado de envases peligrosos.
- Comienzo del Proyecto de Digitalización, se quiere lograr generar cero papel.

GUREGAS

- Ura birziklatzeko makina
- Nazioarteko UNE-EN ISO 9001 araua birziurtatzeko auditoria.
- Hondakin arriskutsuen birziklatzea, kudeatzaile baimendu baten bitartez.

- Recicladora de agua.
- Auditoria de recertificación según norma internacional UNE-EN ISO 9001.
- Reciclaje mediante gestor autorizado de residuos peligrosos.

GURESERBI

- Nazioarteko UNE-EN ISO 9001 arauari jarraipena emateko auditoria.
- Motoredun garraioa ordezkatzeko bizikleta elektrikoen sustatzea: Goyenechen bigarren bizikleta erosi da eta beste bi eskatu dira Donostiako Sustapenaren harrera-zerbitzuaren lehiaketako hobekuntza gisa. Hala, parkeak 4 ditu.
- Bidezko merkataritzako produktuen alde egiten jarraitzen dugu vending makinetan, eta horien zabaltzeari esker produktu horien sustatzean lan egiten dugu.
- Guresare: komunikazio birtuala erabiltzeko sisteman proba egiten ari gara; honek enpresaren baliabideak optimizatzen lagunduko luke eta zentro batetik besterako desplazamenduak gutxituko lituzke.
- Gipuzkoako Elikagaien Bakuarekin elkarlana indartu dugu: egun 2 pertsona ari dira supermerkatu handietan jana hartzen eta gehien behar duten pertsonei banatzen.
- Donostialdeak pilak jasotzeko zerbitzua ematen jarraitzen dugu.

- Auditoria de seguimiento de certificación según norma internacional UNE-EN ISO 9001.
- Uso de la bicicleta eléctrica en sustitución de la utilización de vehículos a motor de combustión, se ha ampliado el parque con una segunda Bicicleta para Goyeneche y se han pedido dos más como mejora en el concurso de Conserjerías de Fomento de SS. (con lo que el parque pasa a ser de 4 unidades).
- Se sigue trabajando con productos de comercio justo (café de las máquinas vending), se está ampliando el número de máquinas con comercio justo y fomentando cada vez más el consumo de estos productos.
- Guresare: se está pilotando este sistema de comunicación virtual lo cual evitaría desplazamientos entre centros y optimizaría los recursos de la empresa.
- Banco de alimentos, se ha ampliado la colaboración con el banco de alimentos de Gipuzkoa donde ya contamos con dos personas, llevando a cado la recogida de alimentos en grandes superficies colaboradoras para su posterior reparto entre los colectivos más necesitados.
- Recogida de Pilas, se sigue prestando el servicio de recogida de pilas usadas en la comarca de Donostialdea.

medioambiente/ingurumena

GOIZIK

- Hondakin arriskutsuen birziklatzea, kudeatzaile baimendu baten bitartez.
- Reciclaje mediante gestor autorizado de envases peligrosos.

GOIARAN

- Hondakin arriskutsuen birziklatzea, kudeatzaile baimendu baten bitartez.
- Reciclaje mediante gestor autorizado de envases peligrosos.

GOIAR

- Tximinien beroa aprobetxatzeko eta energia kondentsatua berreskuratzeko proiektuak ikertzen ar igara.
- Ez dira hondakin arriskutsuak sortzen. Hontziak hornitzaileak berrerabiltzen ditu.
- Nazioarteko UNE-EN ISO 9001 arauari jarraipena emateko auditoria.
- Proyectos en estudio: recuperación energía condensados y aprovechamiento calor chimeneas
- No se generan residuos peligrosos. Los envases son reutilizados por el proveedor.
- Auditoria de seguimiento de certificación según norma internacional UNE-EN ISO 9001.

SANMARKOSENE

- Nazioarteko UNE-EN ISO 9001 arauari jarraipena emateko auditoria.
- Auditoria de seguimiento de certificación según norma internacional UNE-EN ISO 9001.

OSTALARITZA

- Ingurumen ikerketa Kanpus-ean, Haizea Ikerketak enpresaren bitartez eta errektoreordetzarekin elkarlanean.

  Lorpenak:
  - » Sukalde, jantoki nahiz kafetegiko hondakinak hobeto kudeatzea eta banatzea.
  - » Sentsibilizazio orokorra.
  - » Jantokian nahiz tabernan ur pitxarren erabilera lortzea.
- Estudio ambiental de la actividad en el Kanpus Topagunea a través de HAIZEA Ikerketak en colaboración con el Vicerrectorado.

  Operativa:
  - » Mejora de segregación y posterior gestión de loa residuos de cafetería, comedor y cocinas.
  - » Sensibilización general.
  - » Lograr el éxito de la implantación de jarras de agua en el comedor y bar.

catering sutondo

- Plastiko, ontzi eta materia organikoaren birziklapena martxan jarri da (orain arte soilik kartoia birziklatzen zen).
- Se ha implantado el reciclaje de plásticos, envases, material orgánico e inerte (hasta ahora únicamente se hacía el reciclaje de cartón).

- GUREAKeko langileak/Personas trabajadoras de GUREAK
- Senitartekoak eta ingurukoak/ Familias y entorno
- Bezeroak/Clientes
- Beste elkarteak/Otras asociaciones
- Instituzioak/Instituciones
- Gizartea orokorrean/ Sociedad en general

GUREAK TALDEAn uste dugu gizarteari berebiziko garrantzia duen ekarpena egiteaz gain, komunikazio arduratsua eta pertsona guztiekiko adeitsua bultatzea ere badela gure egitekoa.

Desde el GRUPO GUREAK creemos que, además de realizar una labor social crucial en nuestra sociedad, tenemos la responsabilidad de impulsar una comunicación responsable y atenta hacia todas las personas que nos rodean.

KOMUNIKAZIO ERREMINTAK:

- FAMILIEKIN BILERAK. Languneetatik gure langileen familiekin ohiko bilerak egiten jarraitu dugu, beren seme-alabek lan postuetan egiten duten lana gertutik ezagutu dezaten.
- ZIRKULAR, GUTUN ETA TXOSTENAK. Bilerez gain, Languneetan langileen familiak informatuak izaten ditugu zirkular, gutun eta txotenen bidez.
- KONTU KONTARI. Kontu Kontari gure barne aldizkaria argitaratzen jarraitzen dugu. Egun, ia 5.000 pertsonengana iristen da hiru hilean behin, beraz, berebiziko garrantzia duen komunikazio eta partaidetza erreminta da gure erakundean.

HERRAMIENTAS DE COMUNICACIÓN:

- REUNIONES CON FAMILIAS. En los Languneak realizamos reuniones habituales con las familias de nuestros trabajadores para que conozcan de primera mano las actividades realizan sus hijos e hijas en sus puestos de trabajo.
- CIRCULARES, CARTAS E INFORMES. Además de las reuniones, en los Languneak mantenemos informadas a las familias de los trabajadores a través de circulares, cartas e informes.
- KONTU KONTARI. Nuestra revista interna Kontu Kontari, que sigue llegando a casi 5.000 personas trimestralmente, es una herramienta clave de información y participación en nuestra organización.

comunicación/komunikazioa

- INTRANET eta WEB. Gureak Taldetik barne nahiz kanpo komunikaziorako bi erreminta hauek bultzatzen ditugu, beti ere, egungo behar eta teknologietara egokituz eta atal eta aplikazio berriak eratuz.

- GUREAK ONLINE
  WEB KORPORATIBOA

- SARE SOZIALAK
  www.facebook.com/grupogureak
  www.youtube.com/user/grupogureak
  TWITTER: @grupogureak

- INTRANET y EXTRANET. Desde GRUPO GUREAK seguimos impulsando estas dos herramientas de comunicación interna y externa y adaptándolas a los nuevos tiempos, con nuevos apartados y aplicaciones.

- GUREAK ONLINE
  WEB CORPORATIVA

- REDES SOCIALES
  www.facebook.com/grupogureak
  www.youtube.com/user/grupogureak
  TWITTER: @grupogureak

- HEDABIDEAK: Gureak Taldean ongi baino hobeto dakigu oraindik ere bide luzea gelditzen dela kolektibo behartsuenen gizarteratze osoa lortzeko. Horregatik, ezinbestekoa deritzogu gure ekintzak, ekimenak eta garapenak, –askotan oso berritzaileak eta beti integratzaileak direnak– komunikabideen bitartez zabaltzeari. Era berean, desgaitasuna duten pertsonen normalizazioa eta gizarteratzea etengabe bultzatzen dugu eta beren errealitatea ezagutzera emateko lan egiten dugu, beraiei merezi duten protagonismoa eta ahotsa emanez.

- MEDIOS DE COMUNICACIÓN. En el GRUPO GUREAK somos conscientes del trabajo que queda por realizar en torno a los colectivos desfavorecidos y su integración en la sociedad. Por ello, creemos importante que nuestras actividades, iniciativas y desarrollos, muchas veces innovadores y siempre, integradores, tengan presencia en los medios de comunicación para que lleguen a la sociedad. Asimismo, fomentamos la socialización y normalización de las personas con discapacidad, haciendo visible su trabajo y dándoles voz y protagonismo.

GALANT GARBITASUNAREN BERDINTASUN PLANA

Galant Garbitasunak 2011n martxan jarri zuen bere I.go Berdintasun Plana. Hiru urte iraun du planak, eta, horietan, enpresan emakume eta gizonezkoen arteko berdintasuna sustatzeko ekintza anitz egin dira: formakuntza eta sentsibilizazioa, enplegura sartzeko orduan aukera berdintasuna bermatzeko neurriak, sexu arrazoien ondoriozko jazarpena eta Sexu-jazarpena ekiditeko Protokoloa, eta abar.

PLAN DE IGUALDAD DE GALANT GARBITASUNA

En 2011 se ha cerrado el I. Plan de Igualdad de Galant Garbitasuna. Éste ha tenido una vigencia de tres años, durante los cuales se han realizado diferentes acciones para fomentar la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres en la empresa: formación y sensibilización, medidas para asegurar la igualdad en el acceso al empleo, elaboración e implantación de un Protocolo de Prevención del Acoso Sexual y del Acoso por razón de sexo, etc.

En 2011, se han realizado, entre otras iniciativas, acciones formativas dirigidas a las personas encargadas y acciones de sensibilización dirigidas a la plantilla (hojas de comunicación interna, entrega de información y noticias sobre la igualdad de género a la plantilla…), además de trabajar para asegurar el acceso de toda la plantilla a las acciones formativas

2011n, besteak beste, arduradunei zuzendutako prestakuntza ekintzak egin ziren, baita langileei zuzendutako sentsibilizazio ekimen ugari ere: barne komunikazio orriak, genero berdintasunaren inguruko informazioaren banaketa, eta abar. Gainera, enpresako langile guztiek prestakuntza egin ahal izatea bilatu da; hala, familia arrazoiengatik (seme-alabak, senitarteko gaixoak…) eszedentzian dauden langileek ere prestakuntzaz gozatu ahal izatea bermatu da). Azkenik, enpresan hizkuntza sexista ekiditeko neurriak ere martxan jarri dira.

I.go plana amaiturik, 2012an Berdintasun Plan berria eratzen hastea aurreikusten da datozen urteetarako.

LANGUNEETAKO BERDINTASUN PLANA

Aurreko urteetako asmoei jarraiki, 2011n Languneetako Berdintasun Planak definitutako esparru nagusiak lantzen jarraitu da, Ekintza Planak finkatu bezala. Helburuak bi izan dira: alde batetik, genero berdintasuna bermatu da bai langileak hautatzeko prosezuetan, bai promozio prozesuetan, bai prestakuntzan; beste alde batetik, berdintasuna sustatuko duen komunikazio egokia landu da, hizkuntza sexista ekiditearen alde eginez eta lana eta bizitza pertsonalaren arteko oreka egokian lagunduko duten neurriak hartuz.

Era berean, 2011n esfortzu berezia egin da sexu arrazoien ondoriozko jazarpena eta sexu-jazarpena ekiditeko Protokoloa definitzeko, Languneak berak definitutako helburua izanik.

Lehendabiziko Berdintasun Plan hau amaituta, 2008-2011 bitartean iraun duena, datozen hiru urteetarako Plan berria eratuko da: 2012-2015 Berdintasun Plana.

internas. En este sentido, además, se han tomado medidas para garantizar el acceso a las acciones formativas organizadas en la empresa a quienes se encuentran en situación de excedencia por cuestiones familiares (cuidado de hijos o hijas, familiares enfermos, etc.). También se han realizado acciones dirigidas a un adecuado uso del lenguaje no sexista en la empresa.

Una vez cerrado este Primer Plan, en 2012 se elaborará e implantará un nuevo Plan de Igualdad Plurianual.

PLAN DE IGUALDAD EN LANGUNEAK

A lo largo del año 2011, se han seguido desarrollando las áreas permanentes del Plan de Igualdad de Talleres Protegidos Gureak, según lo definido en el Plan de Acciones. Los objetivos principales han sido, por un lado, garantizar en todo momento la igualdad de oportunidades tanto en los procesos de selección y promoción como en los de formación del personal, y, por otro lado, mantener una adecuada comunicación en favor de la igualdad, tanto en lo que se refiere a lenguaje no sexista como en la difusión de todas aquellas medida que puedan favorecer la conciliación de la vida personal y laboral.

Asimismo, durante el año 2011 se ha realizado un especial esfuerzo en la definición de un protocolo de prevención y actuación en los casos de acoso sexual y/o razones de sexo en el trabajo, enmarcado dentro de un procedimiento de prevención y actuación en casos de acoso laboral, definido para la empresa Talleres Protegidos Gureak.

Una vez cerrado este primer periodo del Plan de Igualdad de Talleres Protegidos Gureak 2008-2011, se redefinirá un nuevo Plan de Igualdad para el siguiente trienio 2012-2015.

GUREAK SARIAK 2011 / PREMIOS GUREAK 2011

Gureak Taldetik gure egiteko nagusia betetzen laguntzen diguten entitateei eskerrak eman nahi dizkiegu, desgaitasuna duten pertsonen lanbideratzean gurekin elkarlanean aritzeagatik. Horretarako, bi urtean behin ekitaldi berezia antolatzen dugu, eta, bertan, ondorengo 4 sariak banatzen ditugu:

LANEAN

GUREAK TALDEko plantillarentzat lan bolumen iraunkor eta jarraitua sortu duen bezeroari.

SARITUAK: **Repsol eta Orkli**

Desde el Grupo Gureak queremos reconocer a aquellas entidades que nos ayudan en nuestro día a día a cumplir con nuestro principal objetivo: la integración laboral de las personas con discapacidad. Para ello, cada dos años organizamos un acto muy especial para hacer entrega de nuestros 4 premios:

LANEAN

Al cliente que ha generado para la plantilla del Grupo Gureak un volumen de trabajo sostenible y continuo.

PREMIADOS: **Repsol y Orkli**

LUZAROAN

GUREAK TALDEArekin elkarlan iraunkorrean 20 urte baino
gehiago daramatzan egungo bezeroari.

SARITUA: **Ayuntamiento de San Sebastián**

AURRERA

GUREAKen mugarri bat ezarri berri duen bezeroari, bere izaera
berritzaileagatik, etorkizunerako estrategikoa izateagatik edo
antolakuntza edota bezero-hornitzaile harremanean aldaketa
eragiteagatik.

SARITUA: **DANONE**

JOSE LUIS ZALDUA

Lan merkatu arruntean ezgaitasuna duten pertsonen aldeko lanbideratzea sustatu duen pertsona
edo entitateari, arreta berezia eskainiz tokiko esperientziei eta jarduera oso pertsonalizatuei.

SARITUAK: **Juan Luis Urcola eta ATZEGIko "gogoko ditut astelehenak" kanpaina**

LUZAROAN

Al cliente actual que acredita una trayectoria superior a 20 años de relación estable con el Grupo Gureak.

PREMIADO: **Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián**

AURRERA

Al cliente que haya supuesto un hito reciente en GUREAK, por su carácter innovador, estratégico a futuro o de cambio organizativo o de modelo de relación cliente-proveedor.

PREMIADO: **DANONE**

JOSE LUIS ZALDUA

A la persona o entidad que destaca por su labor a favor de la inserción de personas con discapacidad en el mercado laboral ordinario, con especial atención a experiencias de ámbito local y de actuación muy personalizada.

PREMIADOS: **Juan Luis Urcola** y **La campaña de ATZEGI "me gustan los lunes"**

Gureak Taldeko bazkide dira Son socios del GRUPO GUREAK

ATZEGI

Grupo Fundosa

kutxa obra social

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Fundación Goyeneche
de San Sebastián

Diruz laguntzen dute Financian programas del GRUPO GUREAK

Lanbide

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

k

kutxa obra social

GUREAK TALDEA honako erakundeen kide da El GRUPO GUREAK es miembro de

EHLABE

FEACEM

www.grupogureak.com